



Versione del sistema operativo iOS 26.5

Configurazione iniziale di iPhone/iPad

DB Workplace Mobile

DB Systel GmbH | 15 agosto 2026

Indice

1 App importante: DB Mobile Info	4
2 Come estrarre l'iPhone/iPad dalla confezione	5
2.1 Due modi per ricevere il tuo iPhone/iPad	5
2.2 Hai ordinato tu stesso il tuo nuovo iPhone/iPad e l'hai ricevuto?	5
2.3 Verifica del contenuto della consegna	5
2.4 Guida rapida alla configurazione del tuo iPhone/iPad	5
3 Prerequisito: utente DB	7
3.1 Membro di lunga data del gruppo e utente DB esistente	7
3.2 Nuovo membro del gruppo, account richiesto: utente DB	7
4 Configurazione iniziale per iPhone/iPad	8
4.1 Inserimento della scheda SIM	8
4.2 PIN della SIM	8
4.3 Imposta un blocco schermo	8
4.4 Configurare il Wi-Fi	9
4.5 Configurazione del Wi-Fi nell'edificio DB	10
4.6 Attivazione di iPhone/iPad – Creazione di un pass di accesso temporaneo (TAP)	11
4.6.1 Crea un pass di accesso temporaneo (TAP)	11
4.6.2 Creare un pass di accesso temporaneo per un collega	15
4.7 Attivazione di iPhone/iPad: app Company Portal	17
4.8 Configurazione dell'accesso a tutte le app e ai siti web DB	18
4.9 Configurazione della crittografia delle e-mail	20
4.10 App DB	21
4.11 Attiva i servizi di localizzazione	21
4.12 Configura l'app Microsoft Defender	22
4.12.1 Concedi le autorizzazioni	23
4.13 Take-Off: "Accedi da iPhone/iPad"	25
5 Contenuti di lavoro e personali	27
5.1 Download delle app DB	27
5.2 Gestione degli elementi sulla schermata iniziale	28
5.3 Take-Off: separare le app personali da quelle di lavoro + raggruppare le app	28
6 Ulteriori impostazioni	29
6.1 Installa gli aggiornamenti del sistema operativo iOS	29

6.2 Connettiti a Internet	30
6.2.1 Wi-Fi DB	30
6.2.2 Wi-Fi pubblico	30
6.2.3 Tramite dati mobili – il tuo traffico dati	31
6.2.4 Il tuo contratto Vodafone – Elfe (Fattura elettronica delle telecomunicazioni)	31
7 Le app più importanti per iniziare	32
7.1 App Company Portal – Scarica nuove app	32
7.2 L'app DB Mobile Info	32
7.2.1 Notifiche push	32
7.2.2 Scansione dei codici QR	33
7.3 Configura Outlook / Crea un account e-mail	34
7.3.1 Imposta una firma e-mail	34
7.3.2 Importare gli appuntamenti privati e quelli di DB Navigator	36
7.4 Crittografia delle e-mail	36
7.4.1 Sincronizzazione delle e-mail – Tutte le e-mail sempre aggiornate	36
7.5 App Microsoft Authenticator	37
7.6 In sintesi: le app DB più importanti	38
8 Backup dei dati c	39
8.1 Configurazione di OneDrive	39
8.2 Backup delle foto su OneDrive	40
8.3 Salvataggio dei file PDF	42
8.4 Sincronizza i contatti in Outlook	43
8.5 Backup dei dati personali	44
8.6 Take-Off: Dove si trovano le tue foto, i tuoi file e i tuoi documenti?	44
9 Privacy e Condizioni d'uso	46
9.1 Take-Off: Aspetti di sicurezza	48
10 Hai dimenticato la password o devi restituire il tuo iPhone/iPad?	49
10.1 Password utente DB dimenticata o modifica della stessa	49
10.2 Assistenza tramite l'app IT ServiceDesk	51
10.3 Hai smarrito il tuo iPhone/iPad?	52
10.4 iPhone/iPad difettoso	53
10.5 Vuoi restituire il tuo iPhone/iPad?	53

1 App importante: DB Mobile Info

Queste istruzioni ti mostreranno come configurare il tuo iPhone/iPad. Troverai inoltre una panoramica di tutto ciò che devi sapere sul tuo iPhone/iPad DB per iniziare.



L'app più importante per la configurazione iniziale è **l'app DB Mobile Info!**

Qui troverai tutte le informazioni importanti sul tuo iPhone/iPad, ad esempio:

- Guide alla configurazione e al ripristino del tuo iPhone/iPad
- Link utili per lavorare nel mondo DB
- Notizie e informazioni importanti sul tuo iPhone/iPad

Dai un'occhiata e rimani aggiornato!

Nota: l'app *DB Mobile Info* è già installata sul tuo iPhone/iPad, anche se il tuo dispositivo non è ancora stato configurato.

2 Come estrarre l'iPhone/iPad dalla confezione

2.1 Due modi per ricevere il tuo iPhone/iPad

Ci sono due modi per ricevere il tuo iPhone/iPad:

- Tramite un ordine effettuato nel negozio online
- > Vai alla sezione 2.2 Hai ordinato tu stesso il tuo nuovo iPhone/iPad e lo hai già ricevuto?
- Tramite un ordine effettuato dal responsabile del tuo centro di costo o dall'amministratore dei dispositivi mobili
- > Vai alla sezione 2.3: Verifica del contenuto della consegna

2.2 Hai ordinato tu stesso il tuo nuovo iPhone/iPad e l'hai ricevuto?

Per prima cosa, verifica che il tuo nome sia riportato sul pacco e che tu abbia ricevuto il pacco corretto. Confronta il contenuto con l'ordine. Se i dettagli non corrispondono, rivolgiti al responsabile del tuo centro di costo o all'amministratore dei dispositivi mobili.

- > Vai alla sezione 2.3 Verifica del contenuto della consegna

2.3 Verifica del contenuto della consegna

Se hai ricevuto il tuo iPhone/iPad dal tuo centro di costo o dall'amministratore dei telefoni cellulari, oppure tramite un ordine effettuato sul Digitalshop, procedi con questi passaggi:

C'è tutto?

- iPhone o iPad
- Istruzioni, documento di consegna, condizioni d'uso e strumento per l'inserimento della scheda SIM

Se ordinati:

- Accessori quali: cavo di ricarica, custodia protettiva o power bank
- Lettera relativa alla scheda SIM (inviata da Vodafone – chiedi al tuo gestore di telefonia mobile qui)

2.4 Guida rapida alla configurazione del tuo iPhone/iPad

Insieme al tuo iPhone/iPad riceverai un opuscolo cartaceo. Non vuoi leggere la guida dettagliata alla configurazione? Allora usa l'opuscolo!



- > Puoi trovare il foglietto anche online alla pagina: [Guide rapide](#)
- > Tutte le informazioni necessarie sulla configurazione: db.de/mobile-setup
- > Tutte le informazioni sul ripristino o ripristino del tuo iPhone/iPad: db.de/mobile-restore

3 Prerequisito: utente DB

Se non sai cosa sia un utente DB o non sei sicuro di averne uno, continua a leggere questa sezione.

3.1 Membro di lunga data del gruppo e utente DB esistente

> Se disponi di un account utente DB, passa al Capitolo 4: Configurazione iniziale di iPhone/iPad

3.2 Nuovo membro del gruppo, account richiesto: utente DB

Sei nuovo nel gruppo DB? In tal caso, avrai bisogno di un utente DB per configurare il tuo iPhone/iPad. L'utente DB ti consente di accedere a molte applicazioni del gruppo.

Che cos'è l'account DB User?

L'account DB è l'account utente per tutti i dipendenti del Gruppo DB. È composto da una password a tua scelta e da un nome utente generato automaticamente.

Per utilizzarlo, devi prima aver ricevuto un *account utente DB* (creato dal tuo reparto Risorse Umane).

Come si attiva l'account DB User?

L'account DB User viene attivato una sola volta, **insieme a uno sponsor**. Durante questa procedura, imposti la password del tuo account DB User. Puoi scoprire come funziona e chi è il tuo sponsor qui:

> <https://db-planet.deutschebahn.com/pages/db-user/apps/content/konto-aktivierung>

Una volta completata l'attivazione, riceverai un documento PDF contenente il tuo nome utente DB User.

Come posso modificare la mia password dell'account DB User?

> Se hai dimenticato la password, puoi cambiarla tramite il Self-Service Password

> Oppure segui le istruzioni riportate nel Capitolo 10.1 "Password dell'utente DB dimenticata o modifica della password"

4 Configurazione iniziale per iPhone/iPad

4.1 Inserimento della scheda SIM

Sulla parte superiore o inferiore del tuo iPhone/iPad è presente un piccolo alloggiamento.

- Apri il vassoio utilizzando l'attrezzo (incluso nella confezione del tuo iPhone/iPad)
- Estrarre il vassoio della scheda e inserire la scheda SIM
- Reinserire il supporto della scheda SIM nell'iPhone/iPad

4.2 PIN della SIM

Nota: collega prima il tuo iPhone/iPad alla rete elettrica utilizzando l'adattatore di alimentazione.

- Premere il pulsante "Accensione"
- Una volta avviato l'iPhone/iPad, ti verrà richiesto un PIN (si tratta del PIN della scheda SIM che hai appena inserito nell'iPhone/iPad)

Puoi ottenere il PIN come segue:

- Apri la busta contenente la scheda SIM inviata da Vodafone
- Rimuovi la pellicola (sotto troverai un PIN e un Super PIN)
- Inserisci il PIN nel campo di immissione sul tuo iPhone/iPad e conferma con "OK"

4.3 Imposta un blocco schermo

Il blocco schermo (noto anche come codice di accesso dell'iPhone) è una password personale o una combinazione di numeri che imposti tu stesso per proteggere il tuo iPhone/iPad.

- Nel passaggio successivo, modifica il blocco schermo e imposta una nuova password o combinazione di numeri a 8 cifre. **Nota bene:** il blocco schermo non deve essere costituito da una sequenza di numeri in ordine crescente o decrescente

> Per ulteriori informazioni, consulta [il Capitolo 9: Protezione dei dati e Condizioni d'uso](#)

- Inseriscila due volte di seguito e tocca "Continua"

Nota: è anche possibile configurare la **"sicurezza biometrica"**. Ciò consente di sbloccare il proprio iPhone/iPad utilizzando l'impronta digitale o il riconoscimento facciale.

4.4 Configurare il Wi-Fi

Successivamente, configura il Wi-Fi. A tal fine, scegli una delle seguenti opzioni:

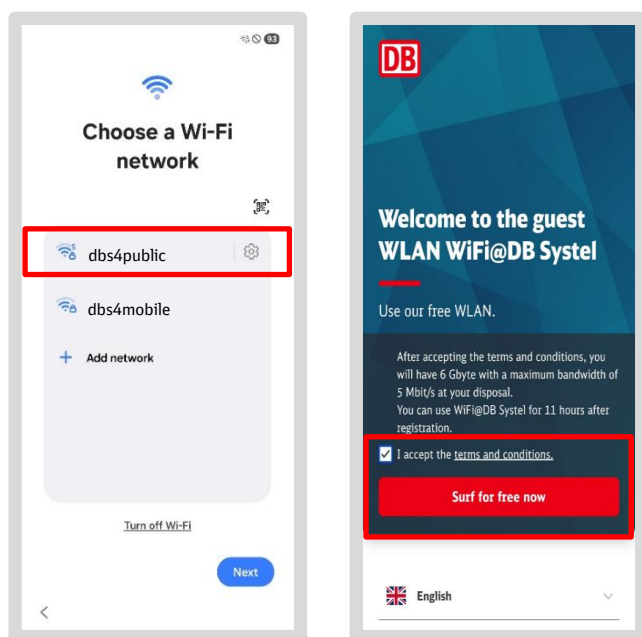
- Utilizza i **dati mobili**, a condizione che nel tuo iPhone/iPad sia inserita una scheda SIM (potrebbero essere applicati costi aggiuntivi!)
- Configurare un hotspot utilizzando il proprio smartphone/tablet personale

Oppure

- Utilizza un hotspot dallo smartphone o dal tablet DB di un collega
- Utilizza **la tua rete Wi-Fi** se stai lavorando da casa

Per selezionare una rete Wi-Fi diversa, procedi come segue:

- Tocca la rete Wi-Fi che desideri selezionare
- Inserisci le tue credenziali di accesso personali e tocca "Connetti"
- Se richiesto una seconda volta, tocca "Continua"



Una volta che l'iPhone/iPad è connesso al Wi-Fi, verrà avviata la connessione alla rete DB (Intune).

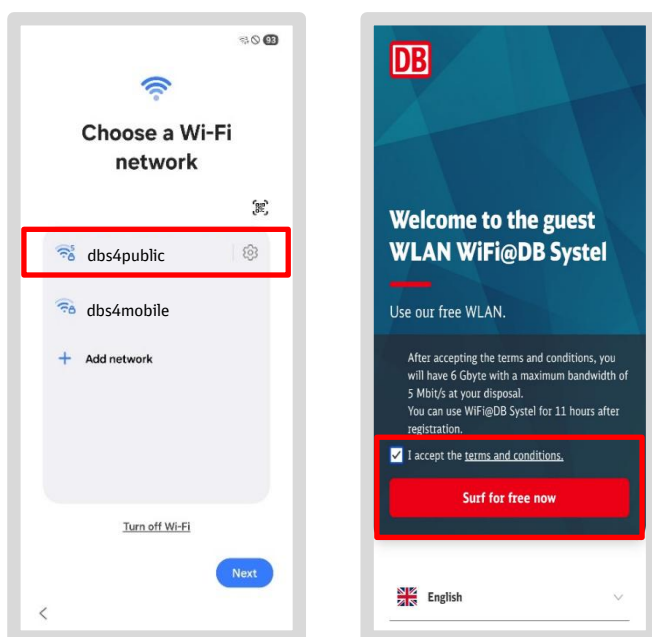
> Vai al Capitolo 4.6 Attivazione di iPhone/iPad – Creazione di un pass di accesso temporaneo (TAP)

4.5 Configurazione del Wi-Fi nell'edificio DB

Poiché la rete Wi-Fi “dbs4public” non funziona sempre in modo soddisfacente negli edifici della DB, si consiglia di seguire una delle procedure descritte nella [sezione 4.4, Configurazione del Wi-Fi](#).

Se vi trovate in un **edificio della DB** e desiderate utilizzare la rete Wi-Fi “dbs4public”, procedete come segue:

- Toccare la rete Wi-Fi “dbs4public” (si aprirà una finestra di dialogo; accettare i termini e le condizioni)
- Toccare “Naviga gratis ora”
- Quindi tocca “Chiudi” oppure attendi che la finestra si chiuda



Non appena l'iPhone/iPad si connette al Wi-Fi, verrà avviata la connessione alla rete DB (Intune).

> Vai alla [Sezione 4.6 Attivazione di iPhone/iPad – Creazione di un pass di accesso temporaneo \(TAP\)](#)

4.6 Attivazione di iPhone/iPad – Creazione di un pass di accesso temporaneo (TAP)

Per configurare il tuo iPhone/iPad all'interno del sistema di gestione DB, avrai bisogno di quanto segue:

- un Pass di accesso temporaneo (TAP) valido
- il proprio nome utente e la propria password DB
- l'app Microsoft Intune Company Portal, o app Company Portal in breve

Per tua informazione:

L'account utente DB è l'account utilizzato da tutti i dipendenti del Gruppo DB. È composto da una password a tua scelta e da un nome utente generato automaticamente.

> Se **hai dimenticato** la “**password dell'utente DB**”, puoi reimpostarla all'indirizzo atdb.de/password

. In alternativa, apri l'app *DB Mobile Info* sul tuo vecchio iPhone/iPad DB, seleziona la scheda “Servizio” e tocca la riga “Reimposta password utente DB”

> **Per modificare** la **password**, consultare il [Capitolo 10.1 “Password DB User dimenticata o da modificare”](#)

> Puoi scoprire **come ottenere il tuo nome utente DB** nel [Capitolo 3 “Prerequisito: nome utente DB”](#)

> Puoi trovare il tuo “**nome utente DB**” in DeBI all'indirizzo: db.de/debi

4.6.1 Crea un pass di accesso temporaneo (TAP)

> **Nota:** è disponibile un video tutorial all'indirizzo db.de/mobile-videoanleitung

Esistono diversi modi per creare il pass di accesso temporaneo (TAP):

Opzione 1:

Si dispone **di un secondo iPhone/iPad** o di un dispositivo DB Workplace Windows o Mac già registrato in DB Management (Intune). In questo caso, rimanere in questa sezione e proseguire alla pagina successiva.

Opzione 2:

Un collega della stessa azienda (ad esempio di DB Sales o DB Long-Distance) può assisterti, a condizione che disponga di uno smartphone/tablet DB (o iPhone/iPad) o di un dispositivo DB Workplace Windows o Mac. Andate a:

> [Sezione 4.6.2 Creare un pass di accesso temporaneo per un collega](#)

Opzione 3 – Modalità esperto:

Hai a disposizione **solo un iPhone/iPad** e sei riuscito a utilizzarlo quanto basta per creare un pass di accesso temporaneo (TAP) prima di resettarlo. Prendi nota del tuo pass di accesso e vai a:

> [Capitolo 4.7 Attivazione di iPhone/iPad: app Company Portal](#)

Nota: il tuo TAP è valido solo per 60 minuti e può essere utilizzato su più smartphone/tablet!

Importante! Non è possibile creare un pass di accesso temporaneo (TAP) durante la configurazione del nuovo iPhone/iPad. Pertanto, lascia acceso il tuo vecchio smartphone/tablet e non resettarlo ancora. Puoi anche eseguire i passaggi successivi sul tuo iPhone/iPad.

Utilizzando l'app Welcome sul tuo iPhone/iPad, procedi come segue:

- Apri l'app Welcome e tocca "Servizio"
- Quindi clicca su "Pass di accesso temporaneo (TAP)" per crearlo

Tramite DB Workplace su Windows o Mac:

- Apri il browser predefinito
- Vai su db.de/tap e inserisci il tuo nome utente e la tua password DB
- Seleziona "Per me" e tocca il pulsante blu
- Ora seleziona "DB Workplace Mobile"
- Ti verrà quindi mostrato il pass di accesso temporaneo (TAP)
- Questo codice è valido per 60 minuti e può essere utilizzato su più smartphone/tablet

The left screenshot shows the 'Create a Temporary Access Pass (TAP)' screen. It includes a 'Register' section with a red box around the 'DB User Anmeldenname' field (containing 'Max Mustermann') and the 'DB User Password' field. The right screenshot shows the 'Create a Temporary Access Pass (TAP) - Person selection' screen. It has a red box around the 'For myself' radio button and another red box around the blue arrow button at the bottom right.

- Annota il pass di accesso temporaneo (TAP) su un foglio di carta o in un taccuino

Nota: ti servirà in seguito per configurare l'app del portale aziendale!

The left screenshot shows the 'Create a Temporary Access Pass (TAP)' screen with a red box around the 'DB Workplace Mobile' option. The right screenshot shows the 'Create a Temporary Access Pass (TAP)' screen with a red box around the generated TAP code 'y&r3%9=cg2u#'. Below the code, it says 'Enter the Temporary Access Pass (TAP) to activate your DB Workplace Mobile device, following the instructions. This is valid until 3:34 p.m. and can be used several times.' At the bottom, there are buttons for 'Start a new session' and 'To the homepage'.

Importante!

Il **TAP** deve essere inserito esclusivamente
nell'
app Company Portal
, anche se ti viene richiesto in un'altra app DB
o su un dispositivo diverso

- Ora è possibile attivare il proprio iPhone/iPad *nell'app Company Portal*
- > Passa direttamente al Capitolo 4.7 Attivazione di iPhone/iPad: app Company Portal

Importante!

Il tuo iPhone/iPad non è ancora connesso a
DB Management (Intune)!

Inserisci il **codice di accesso temporaneo (TAP)**
nell'app Company Portal.

Per farlo, segui le istruzioni dettagliate riportate in:
> Capitolo 4.7 Attivazione di iPhone/iPad: app Company Portal

4.6.2 Creare un pass di accesso temporaneo per un collega

Per creare un TAP per un collega, segui queste istruzioni:

Se hai ancora installata l'app Welcome:

- Apri l'app Welcome e tocca "Aiuto"
- Quindi clicca su "Pass di accesso temporaneo (TAP)" per crearlo

Se utilizzi DB Workplace su Windows o Mac:

- Apri il tuo browser predefinito
- Vai su db.de/tap e inserisci il tuo nome utente e la tua password DB
- Inserisci il tuo nome utente e la tua password DB
- Seleziona "Per un altro dipendente DB" e clicca sul pulsante blu

The left screenshot shows the 'Create a Temporary Access Pass (TAP)' screen. It includes a title bar with the DB logo and a help icon. Below the title bar is a menu icon. The main content area has the title 'Create a Temporary Access Pass (TAP)' and a description: 'This self-service allows you to create a temporary access pass (TAP) to set up a DB Workplace or Basic Workplace device.' It then states 'The TAP can be created for:' followed by two bullet points: 'yourself' and 'an employee from the same company (see EVI)'. Below this is a 'Register' section with the prompt 'Enter your DB user login details'. A red box highlights the input fields for 'DB User Anmeldenname' (Max Mustermann) and 'DB User Password'. At the bottom, there is a link 'How can I log in to other environments?' and two buttons: a back arrow and a forward arrow.

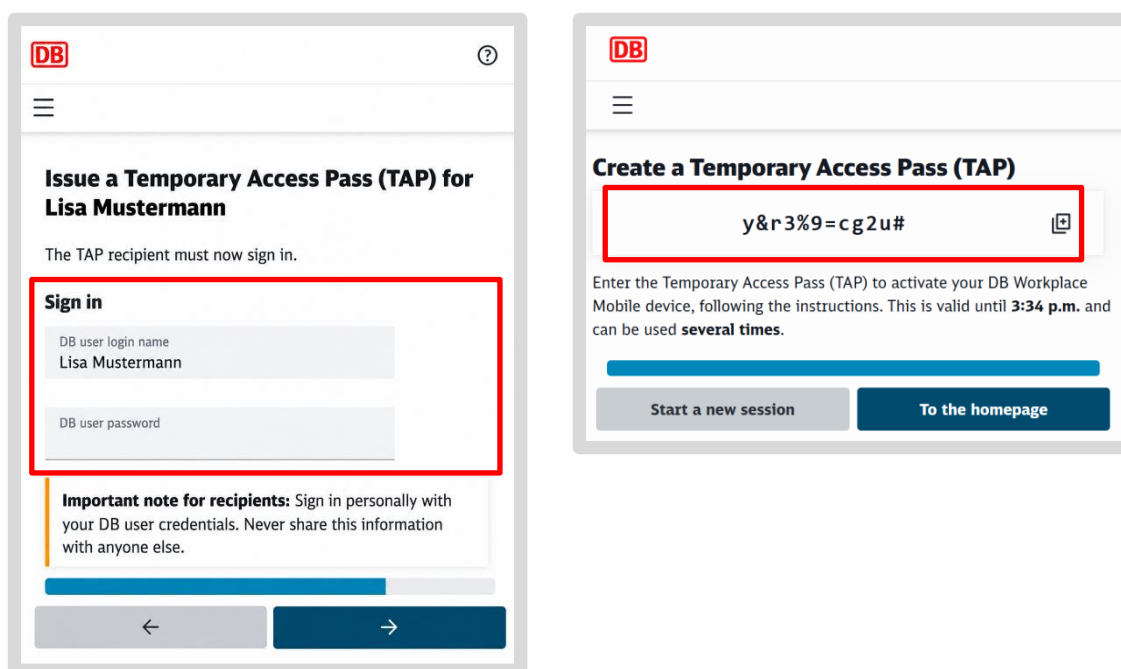
The right screenshot shows the 'Create a Temporary Access Pass (TAP) - Person selection' screen. It includes the same title bar and menu icon. The main content area has the title 'Create a Temporary Access Pass (TAP) - Person selection' and the prompt 'Choose for whom the TAP should be created:'. There are two radio buttons: 'For myself' and 'For another DB employee' (which is selected). Below this is a search bar with the text 'Max Mustermann'. A red box highlights the search results, which include a list of user details: 'DB User: [redacted]', 'Name: [redacted]', 'E-mail: [redacted]', 'Department: [redacted]', and 'Company: DB Systel GmbH'. At the bottom, there is a checkbox 'I confirm that I have established the employee's identity.' which is checked, and two buttons: a back arrow and a forward arrow.

- Seleziona la persona corretta e conferma la sua identità
- Cedi il controllo in Teams al/ai collega/i (se lavori da remoto tramite Teams)

oppure

- Lascia che il collega utilizzi il computer
- Il collega della DB inserisce la password utente della DB
- Verrà quindi visualizzato il pass di accesso; **è valido per 60 minuti e può essere utilizzato su più smartphone/tablet**
- Riprendere il controllo dello schermo se si stava utilizzando Teams
- Annota il codice di accesso temporaneo su un foglio di carta o in un taccuino

Nota: ne avrai bisogno per configurare e attivare l'app del portale aziendale!



- Il collega può ora attivare il proprio iPhone/iPad *nell'app Enterprise Portal*
- > Passa direttamente al Capitolo 4.7 Attivazione di iPhone/iPad: app Company Portal

Importante!

Il tuo iPhone/iPad non è ancora collegato alla
DB Management!

Inserisci il **codice di accesso temporaneo (TAP)**
nell'app Company Portal.

Per farlo, segui le istruzioni passo passo riportate in:

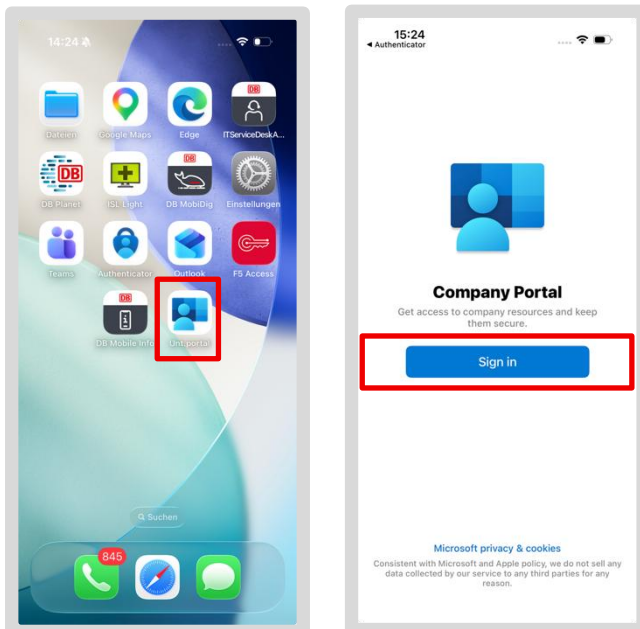
> Capitolo 4.7 Attivazione del tuo iPhone/iPad: app Company Portal

4.7 Attivazione di iPhone/iPad: app Company Portal

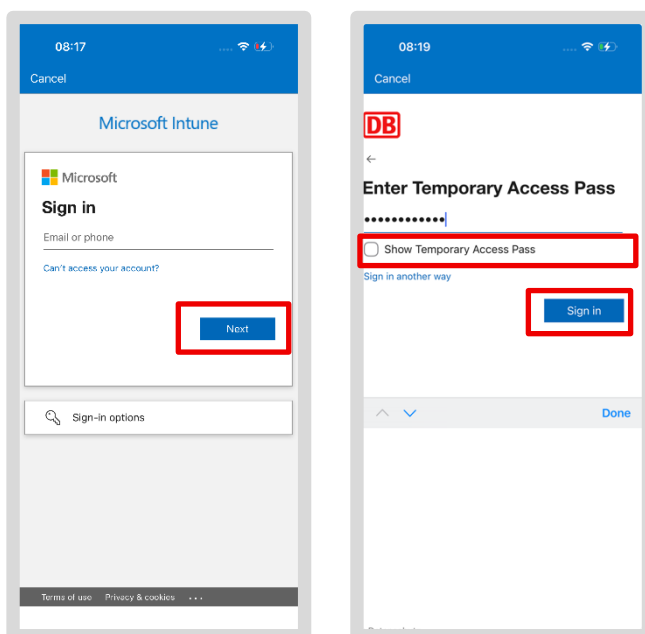
> **Nota:** verifica di aver ricevuto un pass di accesso temporaneo (TAP) come descritto nel Capitolo 4.6: Attivazione dell'iPhone/iPad – Creazione di un pass di accesso temporaneo (TAP)!

> **Nota:** un video tutorial su questo argomento è disponibile qui: db.de/mobile-videoanleitungen

- Apri l'app *Company Portal* (Company Portal)
- Quindi tocca il pulsante “Accedi”



- Inserisci l'**indirizzo e-mail del tuo utente DB** (non il nome utente DB!) e tocca “Continua”
- Spunta la casella accanto a “Mostra pass di accesso temporaneo”
- Inserisci il tuo pass di accesso temporaneo e tocca “Accedi”



Se ricevi un messaggio di errore:

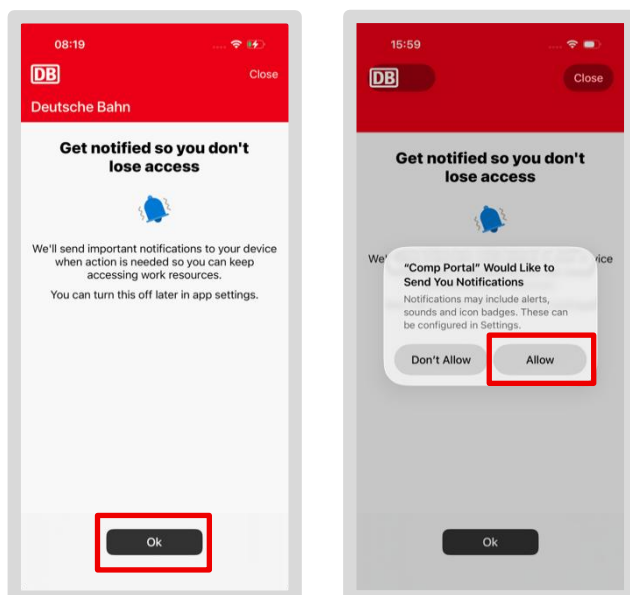
- crea un nuovo TAP e ripeti la procedura di accesso come descritto nella [Sezione 4.6 Attivazione di iPhone/iPad – Creazione di un pass di accesso temporaneo \(TAP\)](#)
- > Altrimenti, vai al [Capitolo 4.8: Configurazione dell'accesso a tutte le app e ai siti web di DB](#)

4.8 Configurazione dell'accesso a tutte le app e ai siti web DB

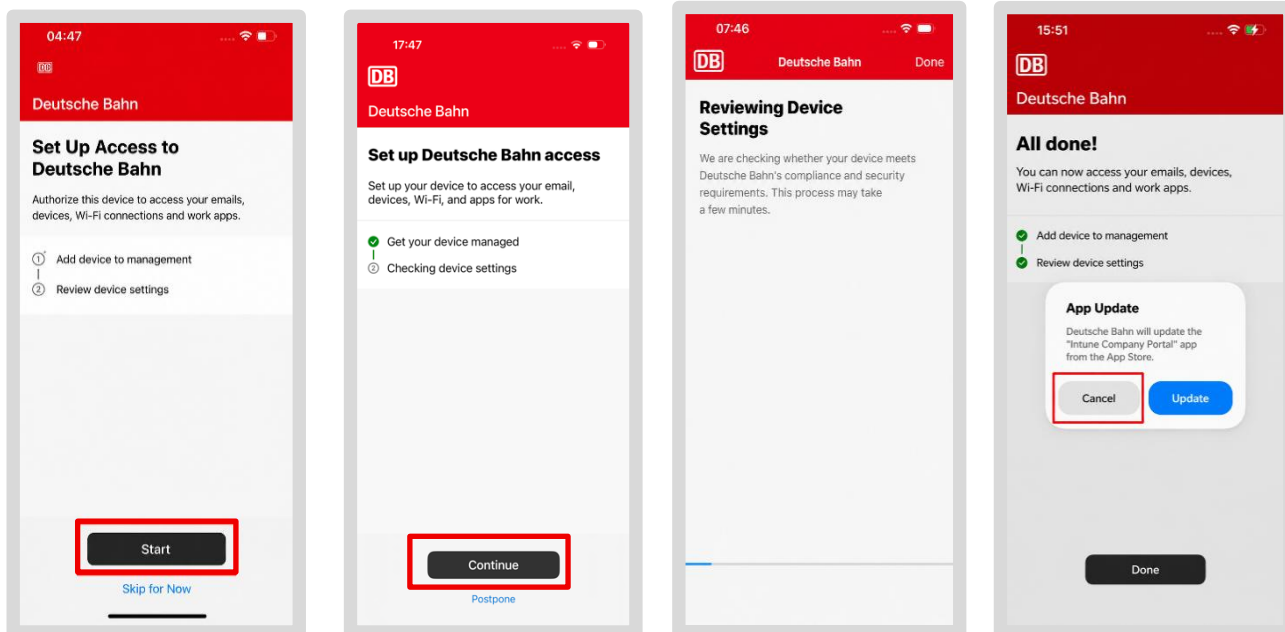
Nota: l'emissione dei certificati potrebbe richiedere da 5 minuti a 1 ora. Solo a quel punto potrai utilizzare le tue app come *Outlook*, *Teams*, ecc.

Importante: resta con il tuo iPhone/iPad durante tutte le fasi, altrimenti il tuo iPhone/iPad non si configurerà nell'app Company Portal e non potrai lavorare!

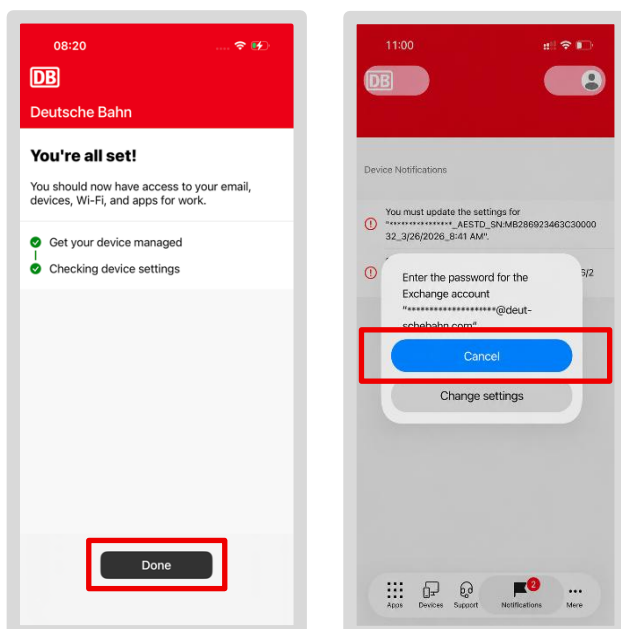
- Quando ti viene chiesto se desideri ricevere le notifiche, tocca “OK”
- Quindi tocca “Consenti” nella finestra di dialogo



- Tocca “Avvia” per accedere alla gestione DB
- Quindi tocca “Continua”
- Tocca “Annulla” per le richieste successive, quindi tocca “Fatto”



- Nota: è in corso la verifica delle impostazioni del dispositivo; attendere qualche istante!
- Se la finestra di dialogo dell'aggiornamento dovesse apparire nuovamente, tocca “Aggiorna”
- Se compare la finestra di dialogo in cui vengono richiesti i dettagli del tuo account Exchange, tocca "Annulla"

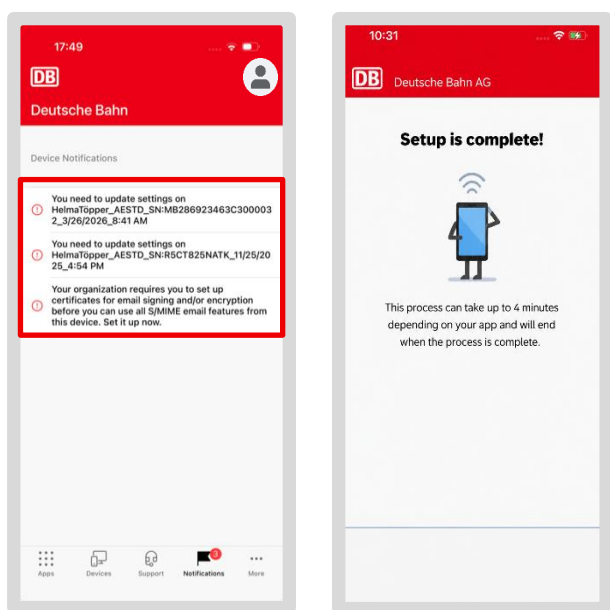


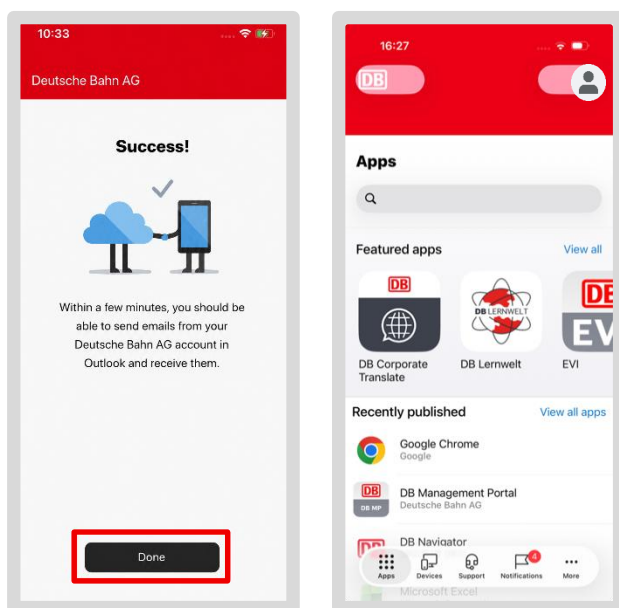
4.9 Configurazione della crittografia delle e-mail

Quando compare il messaggio “Tutto fatto!”:

- Scorri verso il basso dalla parte superiore dell’area grigio chiaro per aggiornare la pagina
- Verrà visualizzato un messaggio relativo alla configurazione dei certificati per la firma e la crittografia delle e-mail
- Tocca il messaggio; i certificati verranno quindi caricati e apparirà il messaggio “Configurazione in corso...”
- Tocca “Fatto”; ora puoi ricevere e-mail crittografate
- Ora vedrai tutte le app DB disponibili per il download nell’app Enterprise Portal

> Se preferisci configurare la crittografia in un secondo momento, consulta la sezione “Domande sul database”





4.10 App DB

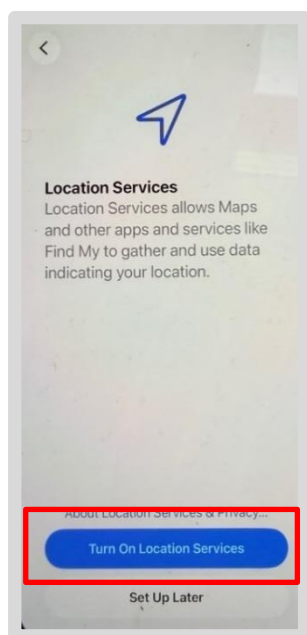
Una volta completata la configurazione, le app DB come *Outlook* o *Teams* verranno scaricate automaticamente. Successivamente verranno caricate le app specifiche della tua azienda o del tuo settore di attività.

- È possibile scaricare ulteriori app DB dall'app "Company Portal"
- Se utilizzi ASES o ATOSS Staff Centre per la registrazione delle presenze, ecco le istruzioni relative alle funzionalità principali di [ATOSS Staff Centre](#)
- Se utilizzi DB Navigator per il tuo Deutschlandticket, puoi riattivarlo nell'app come segue
- Utilizza Safari come browser predefinito per i link web, come DB Planet o DB Questions
- Utilizza l'app DB Password per salvare le password sul tuo iPhone/iPad
- Utilizza l'app Outlook per e-mail, calendari e contatti; la sincronizzazione con le app native Apple Mail e Calendario non è più disponibile
- Per le app personali, è necessario un ID Apple personale; per configurarlo, inserisci il tuo indirizzo e-mail personale

L'app Welcome non è più disponibile sul DB iPhone/iPad; al suo posto c'è l'app DB Mobile Info, che contiene tutte le informazioni, i link utili e i dati relativi al tuo DB iPhone/iPad.

4.11 Attiva i servizi di localizzazione

- Nel passaggio successivo, attiva i servizi di localizzazione

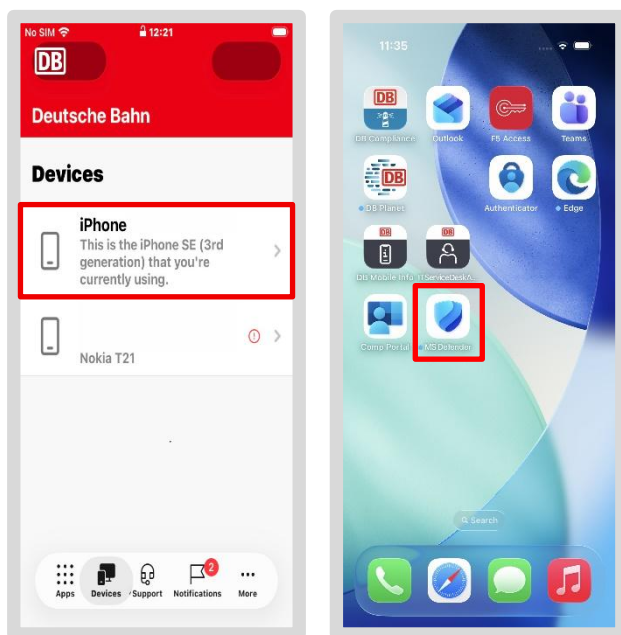


4.12 Configura l'app Microsoft Defender

L'app Microsoft Defender: Sicurezza (in breve, *app MS Defender*) protegge il tuo iPhone/iPad dal malware, quindi configura l'app sul tuo iPhone/iPad.

Procedi come segue:

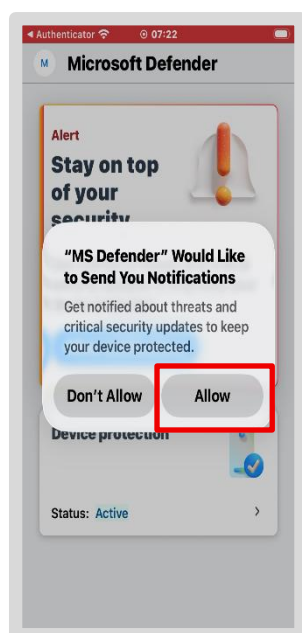
- Tieni il tuo iPhone/iPad in **modalità verticale** in modo che le schermate possano essere visualizzate come mostrato nelle istruzioni!
- Verifica che il tuo iPhone/iPad sia configurato e abbia effettuato l'accesso al portale aziendale!
- Per farlo, apri *l'app del portale aziendale* e tocca “Dispositivi” in basso
- Se vedi il tuo iPhone/iPad nella panoramica, significa che è completamente configurato
- Torna alla schermata iniziale dell'iPhone/iPad e cerca *l'app MS Defender*
- Tocca l'icona *dell'app MS Defender* per aprirla



4.12.1 Concedi le autorizzazioni

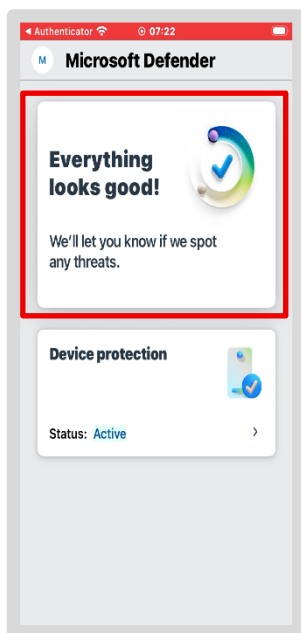
L'app MS Defender chiederà se può inviare notifiche:

- Tocca "Consenti"



Ora sono visibili i seguenti avvisi di minaccia:

- Se è visibile un **segno di spunta verde**, non è stato **rilevato alcun rischio**
- Se **non** è visibile **alcun segno di spunta verde**, attendere alcune ore e riavviare l'app (chiuderla e riaprirla)
- > Se il segno di spunta verde continua a non apparire, vai a: [Domande sul database](#)



Il tuo iPhone/iPad è ora protetto dagli attacchi.

4.13 Take-Off: “Accedi da iPhone/iPad”

Per configurare il tuo DB iPhone/iPad per la prima volta, avrai bisogno di quanto segue:

- **Scheda SIM e PIN della scheda SIM**

La scheda SIM è necessaria per effettuare chiamate sul tuo iPhone/iPad. Troverai la scheda SIM e il PIN nella lettera di Vodafone che ti è stata inviata in precedenza.

Devi inserire il PIN della SIM ogni volta che accendi il dispositivo.

Se l'hai dimenticato e non riesci a ricordarlo, ti sarà d'aiuto il Super PIN (noto anche come PUK). Lo troverai nella lettera di Vodafone. Se non ricordi nemmeno quello, contatta il tuo operatore di telefonia mobile. Potrà richiedere il PUK in qualsiasi momento tramite la hotline di assistenza Vodafone. Puoi trovare ulteriori opzioni relative al Super PIN o al PUK alla voce Domande su DB.

- **Password per il blocco dello schermo**

Il blocco dello schermo consiste in una password personale o in una combinazione personale di 8 cifre. Questo protegge il tuo iPhone/iPad da accessi non autorizzati, quindi assicurati di ricordarlo.

- **Nome utente DB e password utente DB**

Il nome utente DB e la password utente DB sono necessari per accedere a molte app e siti web DB.

Il nome utente DB è composto dal tuo nome e cognome.

La password dell'utente DB la imposti tu stesso durante l'attivazione.

Se hai dimenticato la password, modificala in [Password Self-Service](#)

Nota bene: alcuni strumenti, come ATOSS, dispongono di password proprie. È possibile salvarle nell'app *DB Password*.

> [Scopri qui come configurare l'app DB Password](#)

- **Indirizzo e-mail dell'utente DB e pass di accesso temporaneo (TAP) per l'attivazione**

Puoi ottenere il pass di accesso temporaneo (TAP) tramite db.de/tap o l'app *DB Mobile Info*. È valido per 60 minuti e può essere utilizzato su più dispositivi.

Utilizzalo per accedere all'app *Corporate Portal* e attivare il tuo iPhone/iPad.

In sintesi:

Configurazione del tuo iPhone/iPad DB – segui questi passaggi:

- Inserisci la scheda SIM e accendi l'iPhone/iPad
- Ottenere un pass di accesso temporaneo tramite *DB Mobile Info* o db.de/tap. È possibile farlo tramite il proprio secondo smartphone/tablet DB o il computer BKU/Basicworkplace, oppure tramite i propri colleghi
- Apri l'app *Corporate Portal* e inserisci il pass di accesso temporaneo (TAP)
- Configura l'app *MS Defender* per proteggere il tuo iPhone/iPad dal malware

Insieme all'iPhone/iPad riceverai un opuscolo cartaceo con le istruzioni per la configurazione iniziale!

> Se non lo avete, potete trovarlo anche online all'indirizzo db.de/mobile-setup

5 Contenuti di lavoro e personali

Sul tuo iPhone/iPad, i dati personali e quelli di lavoro sono separati solo in background. Non c'è quindi alcuna separazione visibile tra contenuti di lavoro e personali.

L'utilizzo per lavoro avviene quando:

- Avviate il vostro turno tramite un'app
- Oppure apri il turno di servizio corrente

L'uso personale include, ad esempio:

- Guardare Netflix
- Ascoltare Spotify
- Creare un account Google

In questa guida abbiamo raccolto alcuni consigli sull'uso delle app per garantire che i dati di lavoro e quelli personali non si mescolino. Segui sempre questa regola:

Utilizza le app di lavoro solo per attività legate al lavoro!

Si prega quindi di seguire le linee guida riportate di seguito per garantire che i dati aziendali e quelli personali non si mescolino:



Posta elettronica: l'app Outlook deve essere utilizzata esclusivamente per scopi lavorativi. Per uso personale, utilizzare altri servizi come Gmail ecc.



Messaggistica: per le comunicazioni relative al lavoro, utilizzare le app disponibili nel Portale aziendale (o Teams). WhatsApp non è disponibile tramite *l'app del Portale aziendale*. Utilizzarlo solo per i propri contatti personali.



Fotocamera: per le foto relative al lavoro, utilizzate *l'app OneDrive*; in questo modo le foto vengono salvate direttamente su *OneDrive*. L'app Fotocamera è riservata esclusivamente all'uso privato.



Internet: imposta Safari (Edge a partire dal 1° gennaio 2026) come browser predefinito. Se utilizzi altri browser, potresti riscontrare un errore di accesso all'apertura dei link ai siti web di DB.

5.1 Download delle app DB

Scarica le app relative al lavoro con l'icona DB tramite ***l'app Company Portal***.

Le app già installate sul tuo iPhone/iPad sono elencate nella [sezione 4.10 App DB](#).

Le app per uso personale possono essere installate secondo necessità. A tal fine, utilizza **il tuo account Apple personale** o creane uno nuovo, rispettando i termini di utilizzo dell'iPhone/iPad.

5.2 Gestione degli elementi sulla schermata iniziale

Crea una cartella

- Tocca un'app o un collegamento
- Tienila premuta finché l'app non inizia a tremolare
- Trascinare l'app o il collegamento su un'altra → Rilasciarlo → e che sia stata creata una cartella
- Se vuoi aggiungere altre app alla cartella, trascinala su di essa

Rinomina la cartella (gruppo)

- Tocca la cartella che desideri rinominare
- Tocca il nome suggerito per la cartella
- Puoi toccare un nome suggerito nella parte superiore della tastiera oppure inserire un nome personalizzato

Sposta app/cartelle

Sul tuo iPhone/iPad, puoi spostare app e cartelle all'interno della schermata o da una schermata all'altra:

- Tocca e tieni premuta l'app
 - Quindi trascina l'app nella posizione desiderata e rilascia
- > Puoi trovare altri consigli utili sulle app nella [pagina](#) del [Supporto Apple](#)

5.3 Take-Off: separare le app personali da quelle di lavoro + raggruppare le app

Il tuo iPhone/iPad di lavoro è quello che viene definito un dispositivo aziendale.

Utilizza le app di lavoro solo per attività legate al lavoro! Alcune app sono disponibili sia per uso lavorativo che personale. Decidi consapevolmente quali utilizzare in base alle tue esigenze specifiche.

Puoi trascinare le app DB che utilizzi quotidianamente sulla schermata Home. Puoi anche raggruppare le app, in modo da avere una visione d'insieme più chiara delle tue app DB.

6 Ulteriori impostazioni

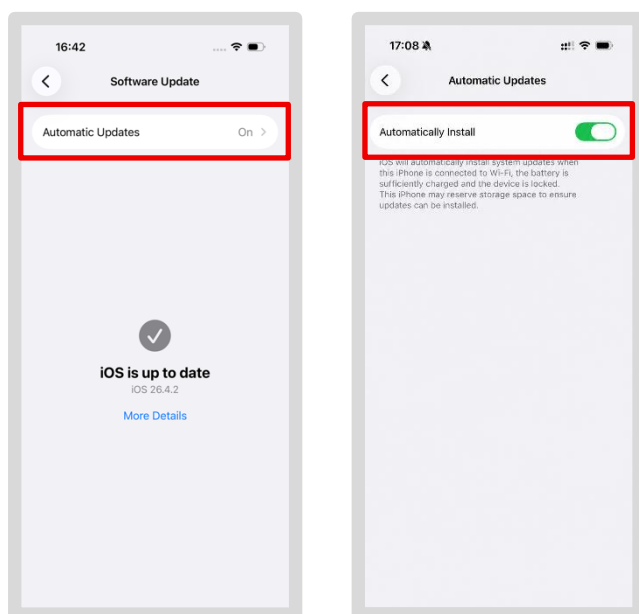
Di seguito ti mostreremo come personalizzare il tuo iPhone/iPad in base alle tue esigenze, in modo che possa supportarti nel modo più efficace possibile nel tuo lavoro quotidiano.

6.1 Installa gli aggiornamenti del sistema operativo iOS

- Apri l'app *Impostazioni*
- Tocca “Generali”
- Quindi tocca “Aggiornamento software” (qui vengono visualizzate le nuove versioni del software)



- Per assicurarti che il tuo iPhone/iPad sia sempre aggiornato, attiva la funzione “Aggiornamenti automatici”



Importante:

Se compare un pulsante con la dicitura “Aggiorna automaticamente”, toccalo e poi tocca “Scarica automaticamente”. Il tuo iPhone/iPad scaricherà e installerà l’aggiornamento; per farlo, devi essere connesso al Wi-Fi. In caso contrario, il tuo iPhone/iPad potrebbe non essere in grado di utilizzare le app DB, oppure potrebbero non essere forniti i certificati necessari per il tuo iPhone/iPad!

6.2 Connettiti a Internet

6.2.1 Wi-Fi DB

- Nelle sedi DB, connettiti al Wi-Fi DB “dbs4public” come descritto nel [capitolo 4.5 Configurazione del Wi-Fi negli edifici DB](#)
- Per utilizzare il Wi-Fi DB, ordina il servizio “DB Secure Network Access Mobile Device” tramite il [Digital Shop](#)

6.2.2 Wi-Fi pubblico

La sicurezza dei dati del tuo iPhone/iPad è particolarmente importante ovunque sia disponibile una rete Wi-Fi pubblica.

- Effettua l’accesso solo tramite la rete Wi-Fi della DB o la tua rete Wi-Fi privata a casa
- Evita di utilizzare reti Wi-Fi di terze parti non protette
- Inoltre, quando selezioni una rete, assicurati di utilizzare la rete Wi-Fi corretta
- Segui sempre le linee guida generali di sicurezza di DB



6.2.3 Tramite dati mobili – il tuo traffico dati

Se non c'è una rete Wi-Fi della DB nelle vicinanze, utilizza Internet tramite i dati mobili. A seconda del tuo contratto, la Deutsche Bahn ti mette a disposizione un traffico dati che ti consente di navigare in Internet gratuitamente.

- Non appena l'80% di questo traffico dati sarà stato consumato nel mese in corso, riceverai un SMS
- Ti verrà chiesto se desideri ricaricare con dati aggiuntivi
- Tieni presente che ciò comporterà costi aggiuntivi per la DB



6.2.4 Il tuo contratto Vodafone – Elfe (Fattura elettronica delle telecomunicazioni)

Una volta al mese riceverai un estratto conto relativo al contratto Vodafone del tuo iPhone/iPad. Ti verrà inviato via e-mail dall'indirizzo ELFE@deutschebahn.com.

Importante: non devi pagare nulla; l'estratto conto ha solo scopo informativo.



7 Le app più importanti per iniziare

Le app aziendali più importanti sono già installate sul tuo iPhone/iPad.

7.1 App Company Portal – Scarica nuove app



Se desideri altre app specialistiche DB, scaricale tramite l'app Company Portal. Le app specifiche per DB, come My DB o DB Planet e molte altre, sono disponibili per il download solo lì.



È possibile scaricare le app personali tramite **l'App Store**. Si prega di notare che è necessario creare prima un ID Apple.

7.2 L'app DB Mobile Info

Hai dimenticato la password di blocco dello schermo o non ricordi la password utente DB? Outlook continua a bloccarsi? Ricevi messaggi di errore che non capisci? Non preoccuparti, qui troverai l'aiuto che ti serve.



L'app DB Mobile Info è il tuo primo punto di riferimento per domande relative al tuo iPhone/iPad.

Tocca la lente di ingrandimento sulla schermata iniziale per accedere a DB Search, dove potrai trovare risposte a domande su argomenti informatici.

Nelle schede “Guide” e “Assistenza” troverai le guide, i link e i numeri di telefono più importanti. Ad esempio, le guide per la configurazione iniziale e per il ripristino del tuo dispositivo. Se il tuo iPhone/iPad al momento non funziona, usa l'iPhone/iPad di un collega

> In alternativa, puoi trovare tutte le guide importanti anche alla voce db.de/ae

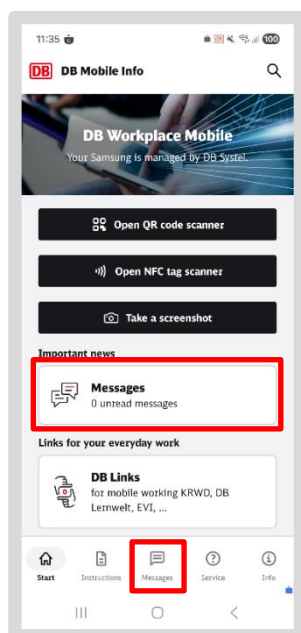
7.2.1 Notifiche push

Per i nuovi aggiornamenti software o per tutto ciò che riguarda il tuo iPhone/iPad, riceverai **notifiche push** tramite l'app *DB Mobile Info*. In questo modo ti informiamo, ad esempio, sulla distribuzione e sull'installazione automatica di nuovo software sul tuo iPhone/iPad.

Puoi trovare i tuoi messaggi qui:

- Apri l'app *DB Mobile Info*
- Quando ti viene chiesto se desideri ricevere le notifiche, tocca “Consenti”
- Nella schermata iniziale vedrai l'area delle notifiche sotto “Messaggi importanti”
- Se hai un nuovo messaggio, lo riconoscerai dal piccolo numero rosso accanto a “Messaggi non letti”

- Per leggere i messaggi, tocca la sezione «Messaggi importanti»
- In alternativa, puoi anche toccare la scheda “Messaggi” in basso



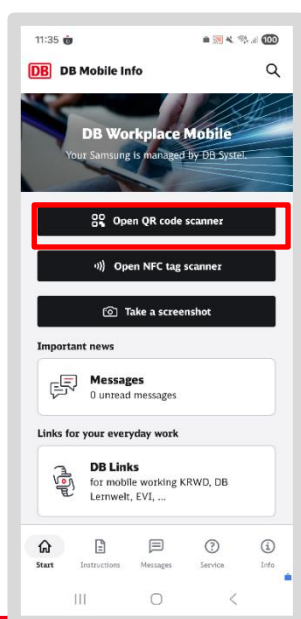
> Per ulteriori informazioni, consulta: [App DB Mobile Info: Ricezione dei messaggi](#)

7.2.2 Scansione dei codici QR

I codici QR sono motivi quadrati in bianco e nero che possono essere scansionati utilizzando la fotocamera del tuo iPhone/iPad. Un lettore decodifica questo codice e ti reindirizza automaticamente all'app o a un sito web con ulteriori informazioni.

È possibile scansionare i codici QR ufficiali utilizzando *l'app DB Mobile Info*:

- Apri *l'app DB Mobile Info*
- Tocca “Apri scanner di codici QR”



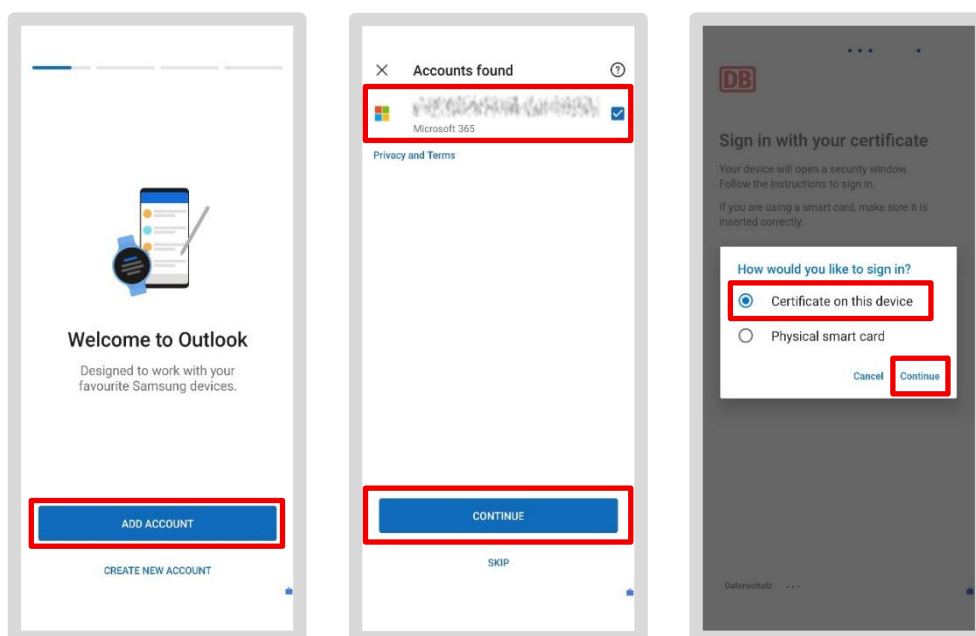
- Quindi autorizza l'app a scattare foto e registrare video
- Si aprirà una piccola finestra che ti consentirà di scansionare il codice QR
- Per farlo, posiziona il codice QR all'interno del rettangolo

Una volta scansionato il codice, verrai reindirizzato al relativo contenuto

7.3 Configura Outlook / Crea un account e-mail

Nota: l'emissione dei certificati potrebbe richiedere **da 5 minuti a 1 ora**. Solo a quel punto potrai utilizzare le tue app, come *Outlook*, *Teams*, ecc.

- Tocca l'app *Outlook*
- Il tuo account e-mail dovrebbe essere già salvato; in caso contrario, tocca “Aggiungi account”
- Seleziona il tuo indirizzo e-mail toccando “Aggiungi account”
- Tocca “Continua” quando ti viene richiesto il certificato



Il tuo account e-mail è ora in fase di configurazione:

- Tocca “Forse più tardi” quando ti viene chiesto di aggiungere un altro account
- E tocca “No, grazie” per disattivare le notifiche
- Le tue e-mail vengono ora caricate (questa operazione potrebbe richiedere alcuni minuti)

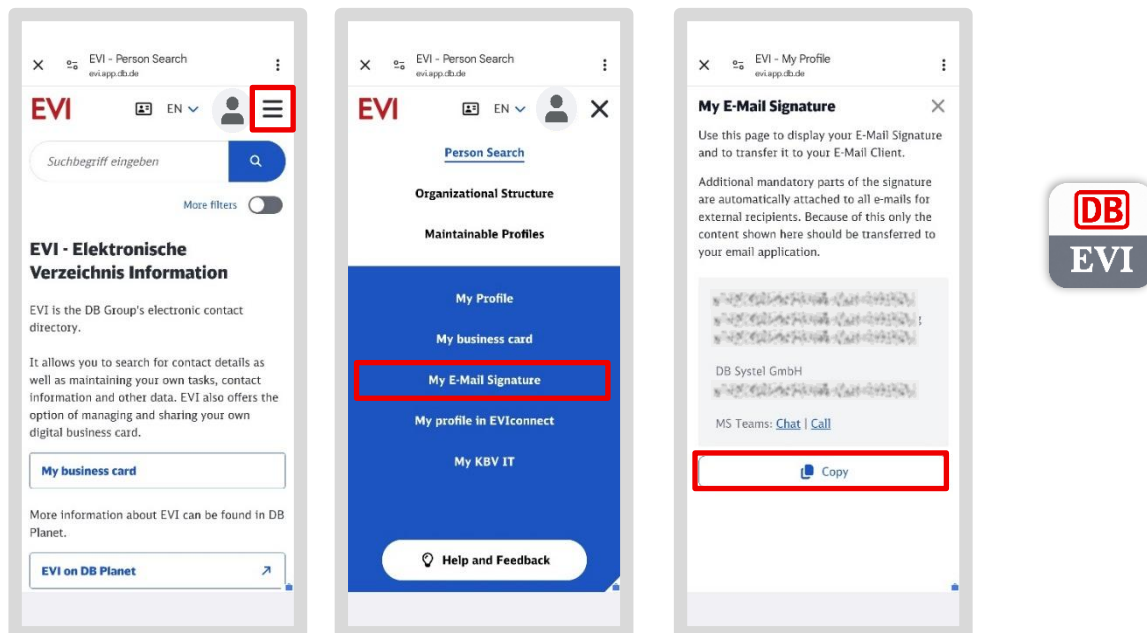
A questo punto potrai nuovamente leggere e scrivere e-mail

7.3.1 Imposta una firma e-mail

La firma e-mail è una parte obbligatoria della corrispondenza aziendale. Appare alla fine di un'e-mail e, per legge, deve contenere determinate informazioni, come il nome dell'azienda e la sede legale della tua azienda DB. Puoi trovare il testo per la tua firma e-mail nella directory centrale di DB, l'app *EVI*.

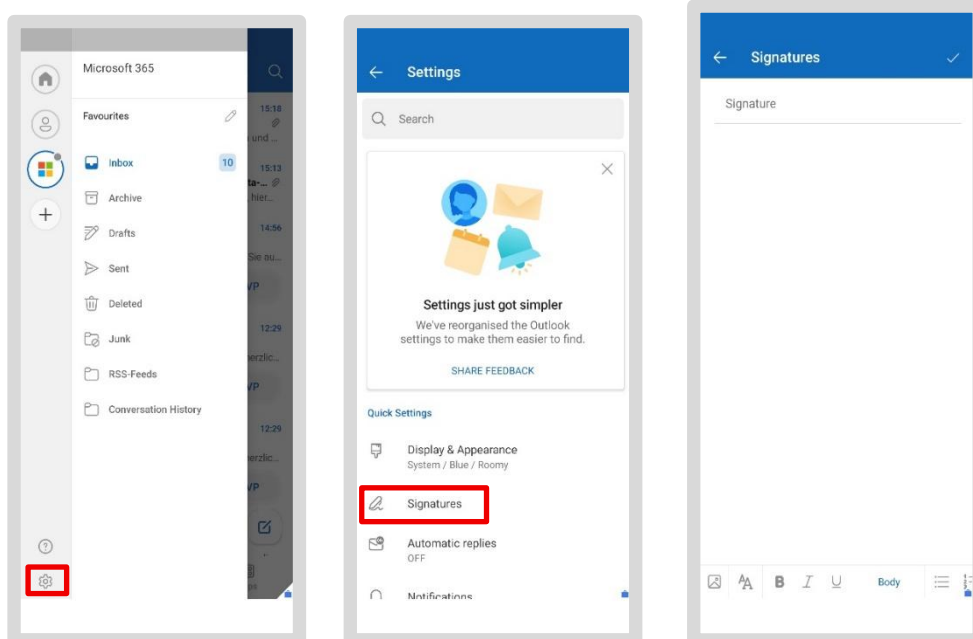
Ecco come ottenere la tua firma e-mail da EVI:

- Apri l'app EVI
- Tocca le tre linee nell'angolo in alto a destra accanto alla tua foto del profilo
- Quindi tocca "La mia firma e-mail"
- La tua firma personale viene visualizzata nel campo grigio. Copiala toccando "Copia"



Incolla la firma in Outlook:

- Apri l'app Outlook
- Tocca la tua immagine del profilo in alto a sinistra
- Tocca l'icona a forma di ingranaggio in basso a sinistra
- Ora tocca "Firma"



- Si aprirà un campo per la firma. Se è già presente un testo, cancellalo
- Ora tieni premuto a lungo sul campo finché non compare l'opzione "Incolla" e toccala
- La tua firma copiata da *EVI* verrà inserita

Chiudi la finestra: la tua firma verrà ora inserita automaticamente in tutte le nuove e-mail

Nota: se hai configurato più account e-mail, puoi utilizzare il cursore "Firma per account" per impostare una firma separata per ciascun account. In caso contrario, la firma salvata verrà utilizzata per tutti i tuoi account e-mail.

7.3.2 Importare gli appuntamenti privati e quelli di DB Navigator

Con la migrazione a Intune non è prevista la sincronizzazione con le app native di Apple "Mail" e "Calendario".

Se desideri integrare i tuoi calendari privati nell'app Outlook aziendale:

> [DBQuestions - Integrare il calendario privato in Outlook](#)

Se desideri salvare i tuoi appuntamenti da DB Navigator nell'app Outlook

➔ [DB Questions – Importazione di voci di calendario da DB Navigator](#)

7.4 Crittografia delle e-mail

Le e-mail inviate all'interno del Gruppo DB sono crittografate per impostazione predefinita. Ciò è sufficiente per la maggior parte degli scopi. Non è necessario fare altro!

Tuttavia, quando invii un'e-mail, tieni sempre a mente queste due regole:

- L'e-mail deve contenere solo i dati personali strettamente necessari
- L'oggetto dell'e-mail non deve contenere alcuna informazione riservata
- Se desideri inviare via e-mail dati che richiedono una protezione speciale (ad es. dati personali), devi crittografare anche il contenuto dell'e-mail. Outlook offre la funzione di crittografia delle e-mail.

> Hai già attivato questa funzione durante la configurazione, come descritto nel [Capitolo 4.9: Configurazione della crittografia delle e-mail](#).

> **Nota:** se non avete configurato la crittografia delle e-mail, procedete come descritto qui.

7.4.1 Sincronizzazione delle e-mail – Tutte le e-mail sempre aggiornate

Tutte le tue e-mail vengono automaticamente salvate nell'app Outlook e sincronizzate con il tuo account Office collegato. Ciò significa che, indipendentemente dal dispositivo da cui accedi – che sia un iPhone/iPad o un computer BKU/Basic Workplace – sei sempre aggiornato.

7.5 App Microsoft Authenticator

L'app Microsoft Authenticator consente l'**autenticazione a più fattori (MFA)**.

Avrai bisogno dell'app Microsoft Authenticator, ad esempio, per:

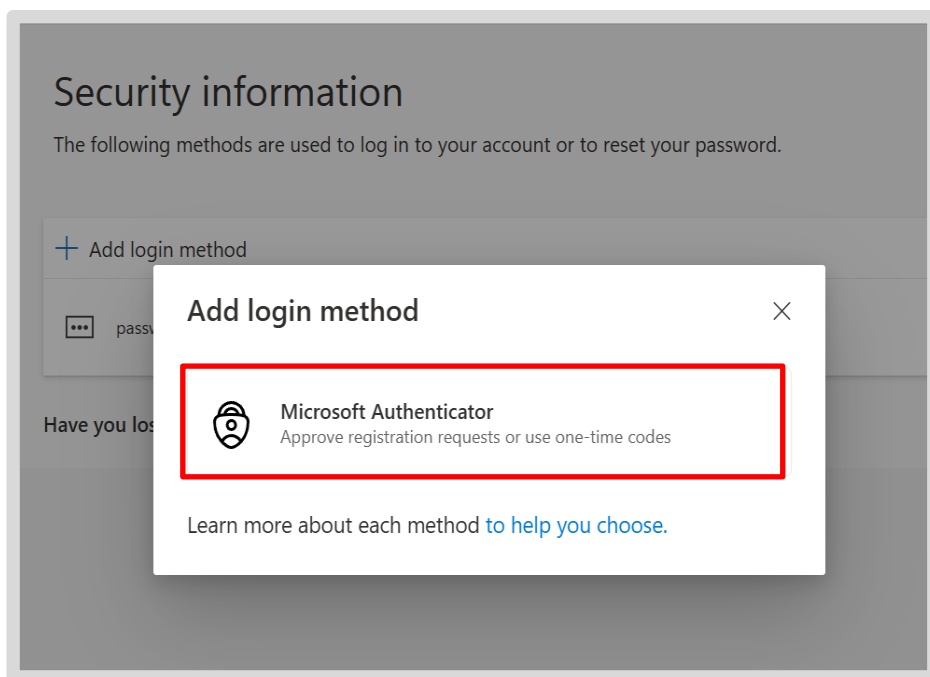
- Connessione VPN a DB Workplace MAC
- Utilizzo dell'account DB Admin
- Accedere ad applicazioni specifiche, ad esempio SAP



Si distingue a seconda che l'app Microsoft Authenticator sia già stata utilizzata su un iPhone/iPad DB oppure che venga utilizzata per la prima volta sul proprio iPhone/iPad.

Primo utilizzo dell'app Microsoft Authenticator:

- Seguire le istruzioni passo passo
- Scarica l'app Authenticator dal portale aziendale
- Aprir apridb.de/authenticator nel browser del tuo computer BKU o DB Workplace
- Tocca l'icona "più" e il pulsante "Aggiungi metodo di accesso"
- Si aprirà una finestra di dialogo; seleziona "Microsoft Authenticator"



- Passa al tuo iPhone/iPad e apri l'app Microsoft Authenticator
- Aggiungi il tuo account e-mail aziendale
- Scansiona il codice QR visualizzato sul computer utilizzando l'app Authenticator
- A questo punto potrai utilizzare l'app Microsoft Authenticator per l'autenticazione sul tuo iPhone/iPad

Passaggio da un vecchio a un nuovo iPhone/iPad DB

Se hai già utilizzato l'app Microsoft Authenticator, tieni presente quanto segue:

- Se devi utilizzare l'app Authenticator durante la configurazione del tuo nuovo iPhone/iPad, usa il tuo vecchio smartphone/tablet per collegarlo all'app Authenticator
- Apri questa [pagina wiki](#), tocca il pulsante «Configurazione dell'app Authenticator» e segui i passaggi indicati
- A questo punto potrai utilizzare l'app Microsoft Authenticator sul tuo nuovo iPhone/iPad e reimpostare il tuo vecchio iPhone/iPad. Se hai utilizzato l'app Authenticator per siti web o strumenti, riattiva l'app su tali siti web
- **Suggerimento:** se hai difficoltà a riattivare le connessioni nell'app Authenticator dopo la configurazione, utilizza l'opzione self-service: “Reimposta l'app Microsoft Authenticator (MFA)”:db.de/resetmfa e segui poi i passaggi dall'inizio alla fine in questa sezione.

7.6 In sintesi: le app DB più importanti

Dove posso trovare le app DB?



Le app più importanti sono già installate sul tuo iPhone/iPad. Se desideri scaricare altre app relative al lavoro, fallo tramite **l'app Company Portal**.

Lì troverai, ad esempio, *Outlook*, *Word* e *OneDrive*, oltre ad app specifiche di DB come *My DB* o *DB Planet*.

Nota: puoi scaricare le app personali tramite l'App Store.

Dove posso trovare informazioni sul mio iPhone/iPad?

Per qualsiasi domanda sul tuo iPhone/iPad, utilizza l'app *DB Mobile Info*. Nella scheda “Istruzioni” troverai delle guide, mentre nella scheda “Assistenza” troverai informazioni utili sul tuo iPhone/iPad.

L'app è installata di default sul tuo iPhone/iPad.

8 Backup dei dati c

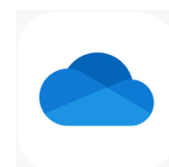
Hai un iPhone/iPad in versione Enterprise. Ciò significa che il backup è rigorosamente separato tra documenti di lavoro e personali.

La procedura per eseguire il backup dei tuoi documenti personali o delle foto/video è descritta qui:

> mobileworkplace.deutschebahn.com/mobile-daten-sichern

> Un video tutorial su questo argomento è disponibile qui: db.de/mobile-videoanleitungen

Per salvare foto e altri documenti, come file PDF o Word, è necessaria l'app Microsoft OneDrive. Con questa app è possibile archiviare tutti i dati di lavoro nel cloud e accedervi in qualsiasi momento da tutti i dispositivi di lavoro. Ciò significa che è possibile accedere ai propri dati anche dal PC di lavoro.

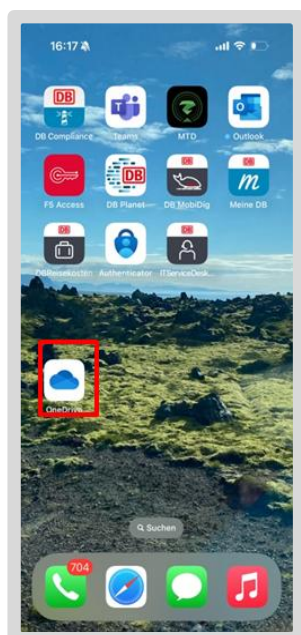


8.1 Configurazione di OneDrive

Prerequisito: per configurare OneDrive, installa prima l'app Outlook sul tuo iPhone/iPad e configura il tuo account e-mail aziendale. Per ulteriori informazioni su come effettuare questa configurazione, consulta il [Capitolo 7.5: Configurazione di Outlook](#).

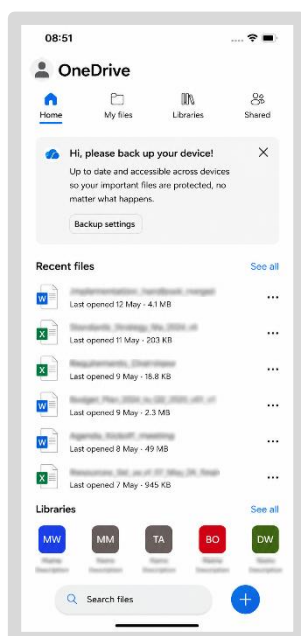
Come configurare OneDrive:

- Scarica l'app *OneDrive* (per farlo, apri l'app *Company Portal*)
- Cerca l'app *Microsoft OneDrive*
- Una volta installata, l'app apparirà come un'icona (suggerimento: una nuvola) con l'etichetta OneDrive sulla schermata iniziale del tuo iPhone/iPad



- Apri l'app OneDrive
- Conferma che l'app sia autorizzata a inviarti notifiche

- Seleziona "Accedi" e inserisci il tuo indirizzo e-mail DB
- In alternativa, potresti essere già connesso automaticamente
- Ora vedrai tutti i tuoi file in *OneDrive*



Nota: se stai configurando OneDrive per la prima volta, potrebbero essere necessari alcuni minuti per la sincronizzazione di tutti i tuoi dati.

Backup di tutte le impostazioni di sistema

Se dovessi mai ripristinare le impostazioni di fabbrica del tuo iPhone/iPad, assicurati di eseguire il backup anche delle impostazioni di sistema.

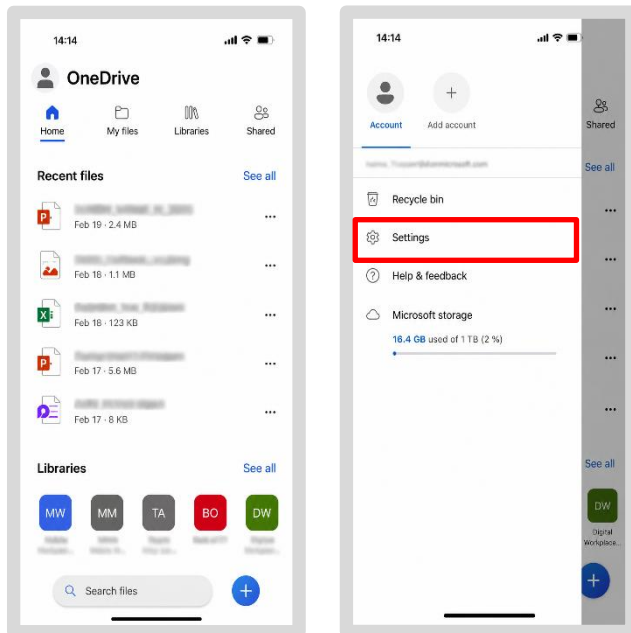
Crea screenshot o prendi appunti sulle tue impostazioni personali e sulle app DB specifiche relative al lavoro. Salva anche questi in OneDrive, in modo da poterli consultare come note durante la configurazione.

8.2 Backup delle foto su OneDrive

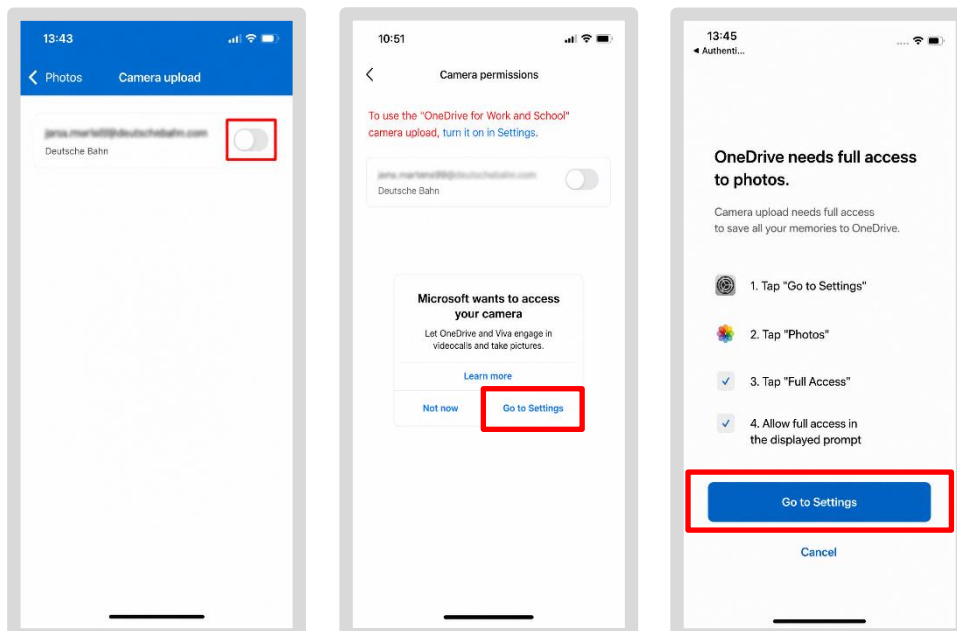
Con l'app OneDrive, puoi eseguire il backup delle foto direttamente mentre le scatti, invece di doverlo fare in un secondo momento con un'operazione separata.

È necessario seguire questi passaggi:

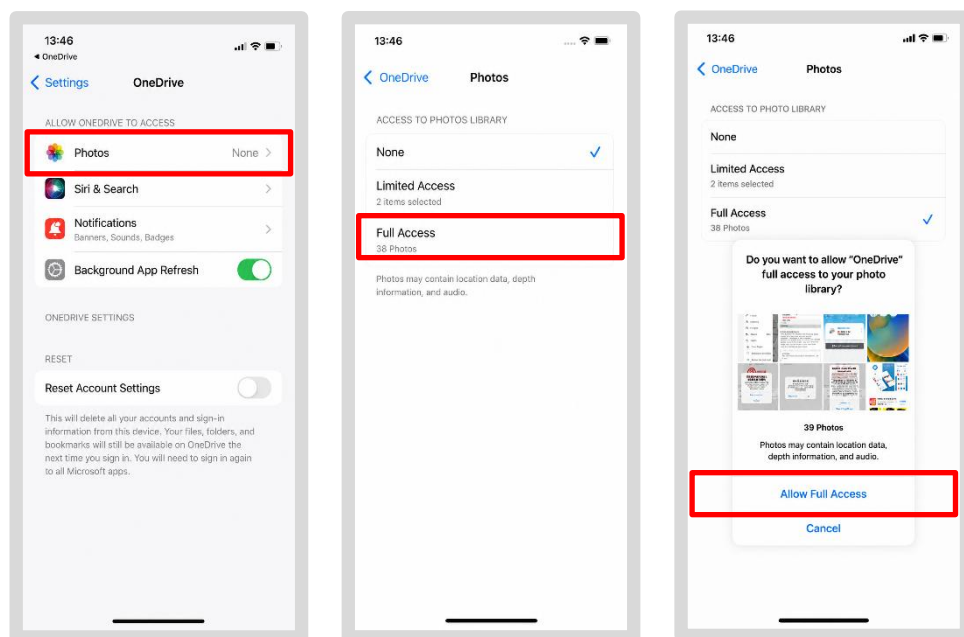
- Tocca l'icona rotonda nell'angolo in alto a sinistra o la tua immagine del profilo
- Quindi seleziona "Impostazioni"



- Tocca quindi "Backup della fotocamera"
- Fai scorrere verso destra l'interruttore accanto al tuo indirizzo e-mail
- Quando richiesto nella finestra di dialogo, tocca "Conferma"
- Nella schermata successiva, tocca "Vai alle impostazioni"



- Tocca "Foto"
- Spunta la casella accanto a “Accesso completo” in modo che OneDrive possa salvare **tutte** le tue foto e i tuoi video
- Tocca “Accesso limitato” se scatti anche foto **private** con il tuo iPhone e non vuoi che vengano salvate su OneDrive. In tal caso, dovresti salvarle in modo privato; questa procedura è descritta nel [Capitolo 8.5, “Backup dei dati privati”](#)
- Tocca più volte la freccia nell’angolo in alto a sinistra e torna *all’app OneDrive*
- Una volta configurata la sincronizzazione, ogni foto scattata con la fotocamera verrà sincronizzata con OneDrive



Nota: se utilizzi il tuo iPhone/iPad anche per scopi personali, seleziona “Accesso limitato” e scegli solo le foto e i video relativi al lavoro che desideri caricare.

Il backup dei documenti privati o delle foto/video è descritto nel [Capitolo 8.5: Backup dei dati privati](#).

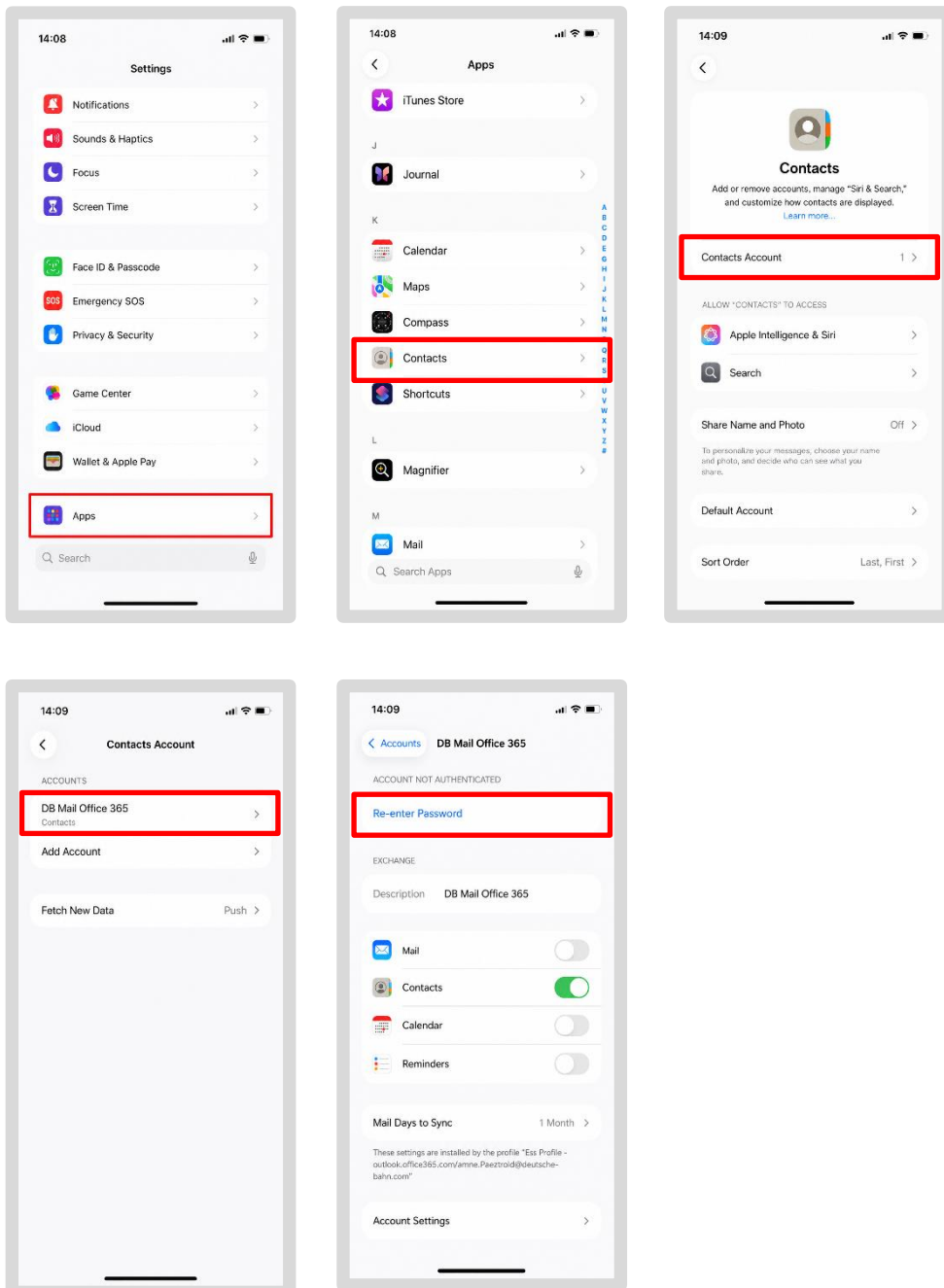
8.3 Salvataggio dei file PDF

I file PDF allegati alle e-mail possono essere salvati direttamente da Outlook su OneDrive. Ecco come:

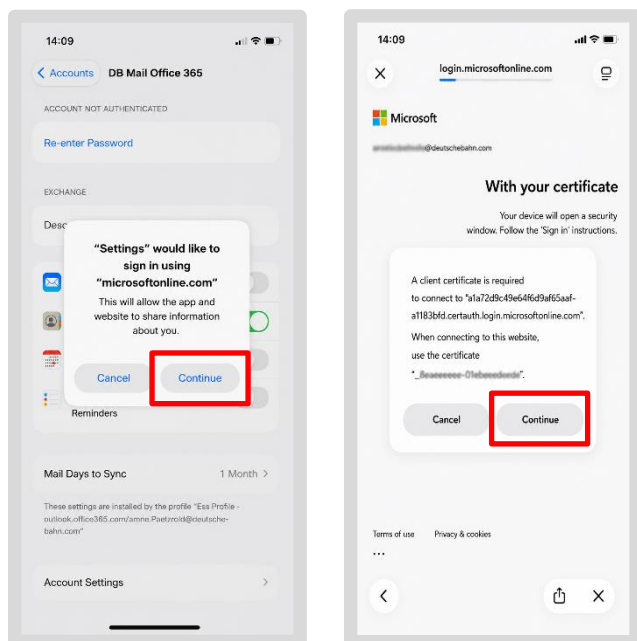
- Apri l’e-mail in questione
- Quindi apri il documento PDF
- Tocca l'icona di condivisione nell'angolo in alto a destra
- Ti verranno presentate due opzioni; seleziona "Salva nell'account"
- Tocca OneDrive e salva il documento PDF
- Il file verrà ora caricato su OneDrive

8.4 Sincronizza i contatti in Outlook

- Gestisci sempre i tuoi contatti direttamente in Outlook su ogni iPhone/iPad, in modo da poterti accedere da tutti i tuoi iPhone/iPad
- Per farlo, vai all'app *Impostazioni*
- Tocca “App”
- Nella schermata successiva, tocca “Contatti” e poi “Account contatti”
- In "Account", seleziona "DB Mail Office 365" e poi tocca "Reinserisci password"



- Si aprirà una finestra di dialogo; tocca il pulsante “Continua”: l’account verrà riconosciuto automaticamente
- I tuoi contatti sono ora sincronizzati



8.5 Backup dei dati personali

Se hai salvato foto private, contatti, file e documenti sul tuo iPhone/iPad aziendale, devi provvedere personalmente a eseguire regolarmente il backup di questi dati. Questo perché il ripristino delle impostazioni di fabbrica del tuo iPhone/iPad comporterà anche la cancellazione dei tuoi dati privati.

Per eseguire il backup dei dati personali, puoi utilizzare, ad esempio, **il tuo account Apple privato o un account OneDrive privato**.

La procedura per eseguire il backup dei documenti privati o delle foto/video è descritta qui:

> mobileworkplace.deutschebahn.com/mobile-daten-sichern

8.6 Take-Off: Dove si trovano le tue foto, i tuoi file e i tuoi documenti?

- Per eseguire il backup dei documenti di lavoro, puoi utilizzare l’app OneDrive, che puoi aprire tramite *l’app del portale aziendale*
 - OneDrive ti chiederà il tuo indirizzo e-mail di lavoro; inseriscilo e il tuo account verrà attivato immediatamente!
 - A tal fine è necessario che tu abbia installato l’app Outlook e configurato il tuo account utente (indirizzo e-mail collegato a un certificato). Se non ricevi ancora e-mail di lavoro o non hai ancora creato un account e-mail per Outlook, ti preghiamo di farlo qui.
- > Vedi [Capitolo 7.5.1 Configurazione di una firma e-mail](#)

Backup di documenti PDF o file Word:

- Apri OneDrive
- Tocca l'icona blu con il segno più
- Nella finestra di dialogo, tocca l'icona di caricamento
- Seleziona il file

Come eseguire il backup di foto e video:

- Apri OneDrive
- Tocca la tua foto del profilo
- Abilita il backup/aggiornamento della fotocamera
- Passa all'app Foto e seleziona l'opzione di accesso appropriata
- Abilita la tua email di lavoro
- Tocca “Conferma” nella finestra di dialogo che chiede se desideri sincronizzare foto e video con OneDrive

Esegui il backup dei tuoi dati personali

Per eseguire il backup dei dati personali, puoi utilizzare, ad esempio, il tuo account Google personale o un account OneDrive personale.

Qui puoi trovare istruzioni dettagliate con suggerimenti su come eseguire il backup dei tuoi dati:

> mobileworkplace.deutschebahn.com/mobile-daten-sichern

9 Privacy e Condizioni d'uso

Se utilizzi un iPhone o un iPad DB mentre sei in viaggio, esiste sempre il rischio che persone non autorizzate possano accedere al tuo dispositivo. Anche un accesso di breve durata offre numerose opportunità di accedere a dati sensibili.

Pertanto, ti preghiamo di seguire queste regole di base:

1. Non lasciare l'iPhone/iPad incustodito; assicurati sempre che rimanga sotto la tua vista.
2. Non consegnare il tuo iPhone/iPad ad altre persone, nemmeno per «dare solo un'occhiata veloce», a meno che non si tratti di un dispositivo condiviso.
3. Proteggi sempre il tuo iPhone/iPad con un PIN o una password complessa e, meglio ancora, con un sistema di sicurezza biometrico aggiuntivo, come l'impronta digitale o il riconoscimento facciale.
4. Utilizzate password e PIN una sola volta!
5. Le password e i PIN non devono essere facili da indovinare; quindi non utilizzate numeri di telefono, date di nascita, targhe o nomi.
6. Un PIN deve essere lungo almeno 8 cifre, contenere almeno 4 caratteri diversi e non deve consistere in sequenze di numeri ascendenti o discendenti.
7. Le password devono sempre essere lunghe almeno 12 caratteri e contenere almeno 3 dei seguenti 4 elementi: lettere maiuscole, lettere minuscole, numeri, caratteri speciali.
8. Non memorizzare mai password, PIN o nomi utente del tuo iPhone/iPad o dell'account utente DB sul tuo iPhone/iPad. Nemmeno camuffandoli da numero di telefono: quel trucco è ormai noto a tutti.
9. Eseguite tempestivamente e regolarmente il backup dei vostri dati di lavoro e personali. Potete farlo salvandoli su OneDrive o inviandoli via e-mail il prima possibile al destinatario previsto. Solo così saranno al sicuro. In questo modo DB-IT potrà accedervi nel caso in cui il vostro iPhone/iPad si rompa o venga smarrito.

Condizioni d'uso per la «Comunicazione mobile dei dati»

Accettando l'iPhone/iPad e le presenti Condizioni d'uso, il dipendente conferma di attenersi alle Condizioni d'uso:

1. I dispositivi mobili sono strumenti di lavoro personali. Non è consentito cedere l'iPhone/iPad o i dati di accesso/password/PIN a terzi (ad es. familiari o superiori).
2. Il dispositivo mobile rimane di proprietà di DB Systel per l'intera durata dell'utilizzo. Il dispositivo deve essere restituito al termine del periodo di utilizzo. Esso deve essere in ogni momento libero da qualsiasi diritto di terzi; in particolare, non è consentito prestarlo o venderlo a terzi.
3. È vietato il consumo, l'uso e la diffusione di contenuti e applicazioni offensivi, diffamatori, pornografici, sessisti, razzisti, anticonstituzionali, immorali o criminali.
4. Il dispositivo deve essere trattato con cura e rispetto. Il dispositivo può essere ricaricato solo utilizzando caricabatterie e cavi forniti dal produttore (inclusi nella dotazione). È consentita la ricarica durante l'orario di lavoro.
5. Qualsiasi smarrimento, furto o danno che ne comprometta la funzionalità deve essere segnalato immediatamente al proprio responsabile diretto.
6. L'utilizzo dei dati sul dispositivo mobile deve avvenire, ove disponibile e utilizzabile dal datore di lavoro, principalmente tramite reti Wi-Fi.
7. Le impostazioni di sicurezza del dispositivo (criteri, antivirus, configurazione del dispositivo, ecc.) non devono essere modificate o disattivate.

¹ Siehe auch Anlage 1 zur KBV IT Allgemeine und Besondere Nutzungsbedingungen, A (1).

² Siehe auch Richtlinie Vermögensschutz der DB, 136.01.03

9.1 Take-Off: Aspetti di sicurezza

Il tuo iPhone/iPad di lavoro fa parte del tuo lavoro. È di proprietà di DB Systel GmbH e deve quindi essere trattato con cura.

Fa parte del tuo lavoro, quindi non prestarlo né venderlo.

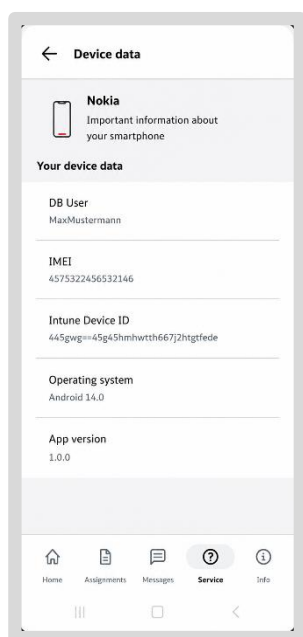
Se l'iPhone/iPad deve essere restituito per motivi di sicurezza, ti preghiamo di restituirlo così com'è.

> Vedi Guida rapida: Sostituzione di smartphone/tablet

Non dare alcuna possibilità ai ladri: utilizza una password complessa. Ad esempio, non attaccare un biglietto con la tua password sul monitor.

Protezione dei dati: dove posso trovare i dettagli relativi al mio iPhone/iPad?

Per farlo, apri l'app *DB Mobile Info*, utilizza le schede nella parte inferiore dello schermo per passare alla scheda «Servizio» e seleziona quindi la voce secondaria «Dati del dispositivo». Qui vedrai i dettagli del tuo iPhone/iPad, come il numero di serie, l'IMEI o la versione del sistema operativo (ad es. iOS 26.4.2).



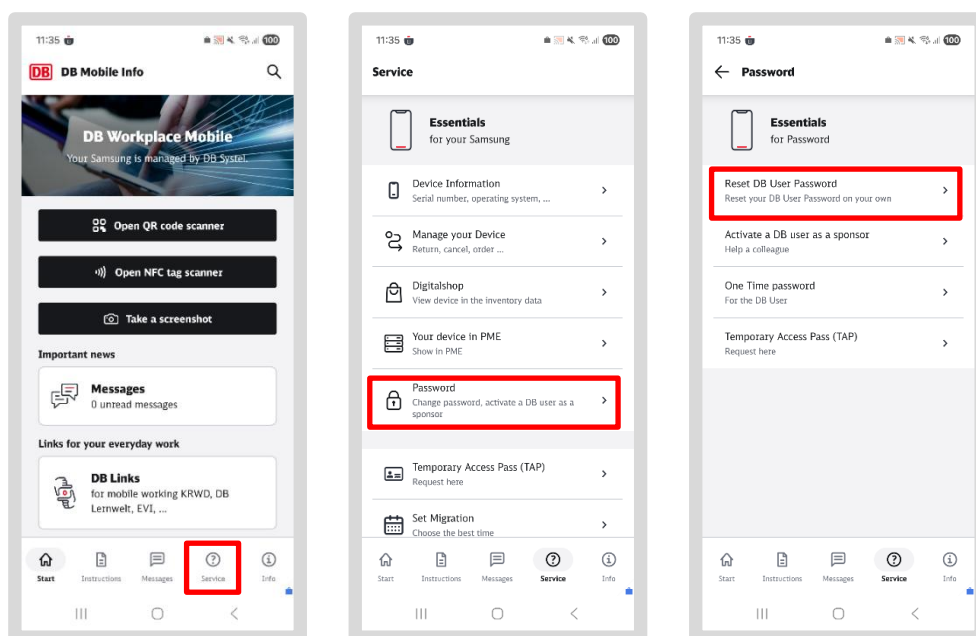
10 Hai dimenticato la password o devi restituire il tuo iPhone/iPad?

Hai dimenticato la password di blocco dello schermo o non ricordi la tua password utente DB? Outlook continua a bloccarsi? Ricevi messaggi di errore che non capisci? Non preoccuparti, qui puoi trovare aiuto.

10.1 Password utente DB dimenticata o modifica della stessa

Se non ricordi più i tuoi dati di accesso come utente DB o desideri modificarli, puoi procedere come segue:

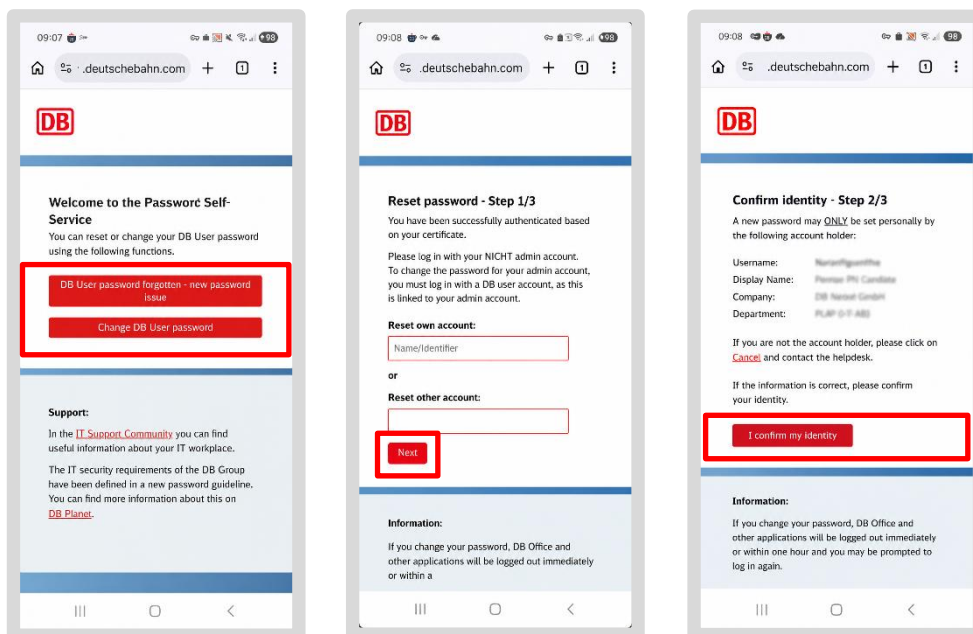
- Nell'app *DB Mobile Info*, seleziona la scheda “Servizio”
- Tocca “Password”
- Quindi tocca “Reimposta password utente DB”



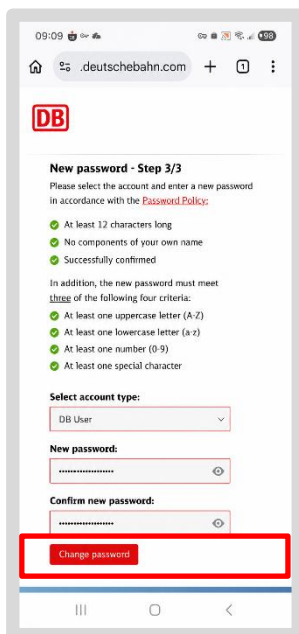
Nota: a questo punto verrà stabilita automaticamente una connessione a *F5 Access*. Ciò è necessario per eseguire i passaggi successivi. Se la connessione a *F5 Access* non è stata stabilita, è necessario attivarla manualmente per continuare!

Se hai eseguito correttamente tutte le operazioni, verrai reindirizzato al sito web Password Self-Service.

- Ora seleziona il pulsante che fa al caso tuo
- Tocca “Continua” senza inserire nulla
- Quindi conferma la tua identità



- Ora inserisci la tua nuova password, rispettando i criteri di sicurezza previsti
- Conferma l'operazione cliccando su "Modifica password"



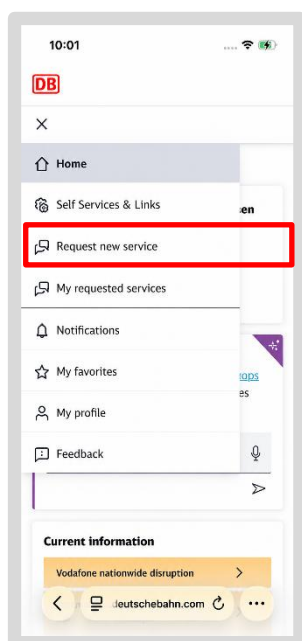
10.2 Assistenza tramite l'app IT ServiceDesk



L'app IT ServiceDesk è il punto di contatto tecnico centrale per le richieste di assistenza. Dall'analisi dei guasti al supporto tecnico per problemi hardware e software sul tuo iPhone/iPad: qui puoi porre le tue domande e accedere a guide utili e link importanti.

Come accedere all'app IT ServiceDesk

- Apri l'app IT ServiceDesk nella sezione “Lavoro/Affari”
- Oppure accedici tramite il link: db.de/itservicedesk
- Troverai il menu nell'angolo in alto a sinistra dell'app
- Clicca su “Nuova richiesta di assistenza” e seleziona il metodo che desideri utilizzare per inviare la tua richiesta



Nell'app IT ServiceDesk, alla voce “Self Services & Links”, puoi anche:

- Aggiornare la password dell'utente DB
- Modificare o eliminare il numero di cellulare dell'utente DB

10.3 Hai smarrito il tuo iPhone/iPad?

Chiama immediatamente l'**IT ServiceDesk**:

- Tramite l'app *DB Mobile Info* → , scheda "Servizio" → , scorri fino in fondo alla pagina e tocca "Chiama" → – verrà generata automaticamente una chiamata

Se non riesci ad aprire l'app, componi questo numero:

- ServiceDesk IT
 - Interno: Tel. 91-5555 e per Cargo Tel. 91-7777
 - Esterno: Tel. 0361 430 8200 e per Cargo (Germania) Tel. 00800 327 978 35
- Segnalare lo smarrimento o il furto
- Assicurarsi che i dati di lavoro vengano cancellati, ovvero che venga eseguita una "cancellazione remota"

Informare immediatamente il **responsabile del proprio centro di costo o l'amministratore dei telefoni cellulari**.

- Segnalare lo smarrimento o il furto
- Chiedi loro di far bloccare la tua scheda SIM! In questo modo, nessuno potrà effettuare chiamate a spese dell'azienda
- Discuti con loro i passi successivi per ottenere un nuovo iPhone/iPad

Segnala lo smarrimento tramite il **Digitalshop**:

- Segnala uno smarrimento o un furto tramite il Digitalshop
- Apri il Digitalshop all'indirizzo <http://www.db.de/digitalshop>
- Nel menu principale, alla voce "Dati di inventario", tocca "Dispositivi mobili"
- Seleziona il tuo iPhone/iPad dall'elenco
- Tocca "Esegui azione di inventario" a sinistra, quindi seleziona "Furto di dispositivo mobile" o "Smarrimento di dispositivo mobile" dal menu a tendina
- In caso di domande, contatta l'amministratore del tuo cellulare!

10.4 iPhone/iPad difettoso

Avvisate immediatamente il vostro operatore di telefonia mobile.

- Segnalate il furto totale
- Discuti con loro i passi successivi per scoprire come ottenere un nuovo iPhone/iPad

Cancella la registrazione dell'iPhone/iPad nel Digitalshop:

- Apri il Digitalshop all'indirizzo <http://www.db.de/digitalshop>
- Nel menu principale, alla voce "Dati di inventario", tocca "Dispositivi mobili"
- Seleziona il tuo iPhone/iPad dall'elenco
- Tocca "Esegui azione di inventario" a sinistra, quindi seleziona "Dispositivo mobile – Annulla abbonamento" dal menu a tendina
- Puoi trovare le istruzioni per la sostituzione all'indirizzo db.de/mobile-setup
- In caso di domande, contatta il tuo amministratore di rete mobile!

10.5 Vuoi restituire il tuo iPhone/iPad?

Se il tuo iPhone/iPad è difettoso, puoi trovare una guida rapida alla sostituzione di smartphone/tablet all'indirizzo db.de/ae nella sezione Configurazione/Guide rapide.

Importante: esegui il backup dei tuoi dati in anticipo. Questo perché il tuo iPhone/iPad verrà completamente cancellato dall'azienda di riciclaggio dopo la restituzione. Di conseguenza, tutti i dati (di lavoro e personali) andranno persi.

Puoi eseguire il backup dei tuoi dati di lavoro su OneDrive. In questo modo i dati vengono archiviati nel cloud, consentendoti di accedervi in qualsiasi momento da qualsiasi tuo dispositivo (iPhone/iPad/PC). Ti mostriamo come configurare OneDrive nel [Capitolo 8: Backup dei dati](#) o all'indirizzo atmobileworkplace.deutschebahn.com/mobile-daten-sichern.

Esci dal tuo iPhone/iPad nel Digital Shop:

- Apri il Digital Shop all'indirizzo <http://www.db.de/digitalshop>
- Nel menu principale, alla voce «Dati di inventario», tocca «Dispositivi mobili»
- Seleziona il tuo iPhone/iPad dall'elenco
- Tocca "Esegui azione di inventario" a sinistra, quindi seleziona "Dispositivo mobile – Annulla iscrizione" dal menu a tendina
- Puoi trovare le istruzioni su come sostituire il tuo dispositivo all'indirizzo db.de/mobile-setup
- In caso di domande, contatta il tuo amministratore dei dispositivi mobili!

È sufficiente restituire autonomamente il proprio iPhone/iPad tramite il portale di gestione delle risorse IT:

- Accedi al <http://www.db.de/itverwertung>
- Richiedi una restituzione gratuita
- Scegli se ti serve solo l'etichetta di reso o se desideri che ti venga inviata anche una scatola
- Riceverai l'etichetta via e-mail e la scatola ti verrà recapitata per posta all'indirizzo che hai fornito

Prepara il tuo iPhone/iPad per la spedizione

- Rimuovi eventuali account personali dal tuo iPhone/iPad
- Per iPhone/iPad: la funzione "Trova il mio iPhone/iPad". Disattiva anche il blocco iCloud. Puoi trovare le istruzioni qui: [pagina del Supporto Apple](#)
- Rimuovi la scheda SIM e le schede di memoria
- Imballa il tuo iPhone/iPad in modo sicuro affinché non subisca danni durante il trasporto e includi eventuali accessori (alimentatore, cavo di ricarica USB, ecc.) nella scatola di reso

Incolla l'etichetta di reso sulla scatola e portala all'ufficio postale

Congratulazioni!

Hai configurato con successo il tuo iPhone/iPad aziendale!

Per garantire che funzioni sempre in modo affidabile in futuro, assicurati di installare sempre gli ultimi aggiornamenti!

Puoi trovare ulteriori informazioni sul tuo iPhone/iPad nell'app: *DB Mobile Info*.

> Una breve guida su come eseguire il backup dei tuoi dati è disponibile all'indirizzo: mobile-workplace.deutschebahn.com/mobile-daten-sichern

Ti auguriamo un'ottima esperienza d'uso!